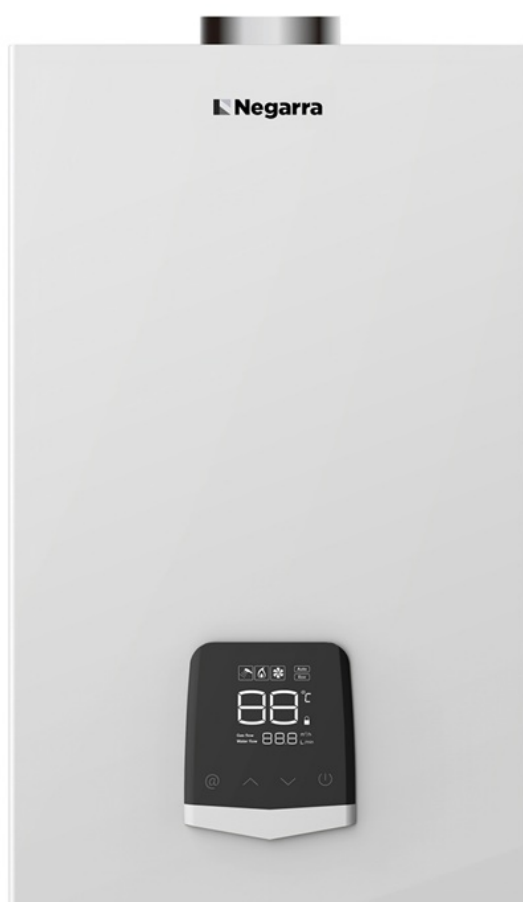




CALENTADORES INSTANTÁNEOS A GAS NCG12EB - NCG12EN - NCG16EB - NCG16EN



MANUAL DEL INSTALADOR Y DEL USUARIO

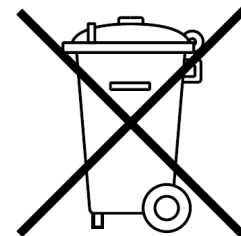
Versión 1.1

1. DATOS TÉCNICOS Y PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO	3
1.1 DATOS TÉCNICOS.....	6
2. ESQUEMA ELÉCTRICO	7
3. COMPONENTES	8
1.4 DIMENSIONES	9
1.5 CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO	10
2. MANUAL DEL INSTALADOR	11
2.1. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....	11
2.2 INSTALACIÓN.....	13
2.3. RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO	17
3. MANUAL DEL USUARIO	18
3.1 ENCENDER EL CALENTADOR.....	18
3.2. INSTRUCCIONES DE LOS BOTONES TÁCTILES	19
3.3. PREVENCIÓN Y SEGURIDAD	22
3.4. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	24
3.5 PROBLEMAS MÁS FRECUENTES.....	26
3.6. EXPLICACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE ERROR	26
4. GARANTÍA	27

1. DATOS TÉCNICOS Y PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO

ESTE PRODUCTO ESTÁ EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EU 2012/19/EU

El símbolo del cesto cruzado reproducido en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, teniendo que ser tratado por separado de los residuos domésticos, debe entregarse a un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o bien entregarlo al revendedor en el momento de la compra de un aparato equivalente. El usuario es responsable de entregar el aparato al final de su vida útil a las estructuras idóneas para su recolección. La debida recolección diferenciada para enviar el aparato dado de baja al reciclaje, al atamamiento o al desguace que sea compatible con el medioambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos al medioambiente y a la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el producto. Para información más detallada relativa a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de eliminación de residuos o a la tienda en la cual se ha realizado la compra.



PIN: 1336DP045



La marca CE garantiza que el aparato responde a las siguientes directivas:

- **2016/426/EU** relativa a los aparatos a gas
- **2014/30/EU** relativa a la compatibilidad electromagnética
- **2014/35/EU** relativa a la seguridad eléctrica
- **2009/125/EC** Diseño ecológico para productos relacionados con la energía
- **814/2013** Reglamento delegado UE

¡ATENCIÓN!
EL EQUIPO SE DEBE PONER EN
FUNCIONAMIENTO SOLO SI HAY
AGUA EN EL INTERCAMBIADOR.

¡ATENCIÓN!
EL AGUA CON TEMPERATURA
SUPERIOR A LOS 50°C PROVOCA
QUEMADURAS GRAVES. VERIFIQUE
SIEMPRE LA TEMPERATURA DEL AGUA
ANTES DE UTILIZAR.

El fabricante, en el proceso continuo para mejorar sus productos, se reserva el derecho de modificar los datos expresados en la actual documentación en cualquier momento y sin el aviso anterior. La actual documentación es una ayuda informativa y no puede ser considerado como contrato hacia los terceros.

El presente manual forma parte integrante y esencial del producto. Debe conservarse cuidadosamente por parte del usuario y acompañar siempre al aparato, incluso en caso de cesión a otro propietario o usuario, o de traslado a otra instalación.

Lea atentamente las instrucciones y advertencias contenidas en este manual, ya que proporcionan información importante relativa a la seguridad de la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato.

Este aparato está destinado a la producción de agua caliente para uso doméstico. Debe conectarse a una instalación compatible con sus características técnicas y con su potencia.

Queda prohibido utilizar el aparato para fines distintos de los especificados. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de usos indebidos, incorrectos o irracionales, ni del incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.

El instalador debe estar debidamente habilitado para la instalación de aparatos de calefacción y, una vez finalizado el trabajo, deberá entregar al comprador la correspondiente declaración de conformidad. La instalación, el mantenimiento y cualquier otra intervención deberán realizarse de acuerdo con la normativa vigente y con las indicaciones facilitadas por el fabricante.

En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato, cierre la llave de gas y no intente repararlo por su cuenta; póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Las reparaciones deberán ser realizadas exclusivamente por técnicos especializados y utilizando únicamente repuestos originales. El incumplimiento de estas indicaciones puede comprometer la seguridad del aparato y exime al fabricante de cualquier responsabilidad.

Si se realizan trabajos o tareas de mantenimiento en elementos situados en las proximidades de los conductos de evacuación de humos, de los dispositivos de descarga o de sus accesorios, apague el aparato y, una vez finalizados dichos trabajos, solicite a personal técnico cualificado la verificación de la eficiencia de los conductos y dispositivos.



No realice operaciones que impliquen la apertura del aparato.

Existe riesgo de electrocución por la presencia de componentes bajo tensión. Asimismo, pueden producirse lesiones personales, como quemaduras por contacto con componentes sobrecalentados o heridas causadas por bordes y salientes cortantes.

No efectúe operaciones que impliquen desmontar o retirar el aparato del lugar en el que se encuentra instalado.

Existe riesgo de electrocución por la presencia de componentes bajo tensión. También pueden producirse inundaciones por fugas de agua procedentes de tuberías desconectadas, así como explosiones, incendios o intoxicaciones por fugas de gas de los conductos desconectados.

No dañe el cable de alimentación eléctrica.

Existe riesgo de electrocución por la presencia de conductores pelados bajo tensión.

No deje objetos sobre el aparato.

Pueden producirse lesiones personales por la caída de objetos a causa de las vibraciones. Asimismo, la caída de dichos objetos puede ocasionar daños en el aparato o en los elementos situados debajo de él.

No se suba sobre el aparato.

Existe riesgo de lesiones personales por caída del aparato. Además, pueden producirse daños en el propio aparato o en los objetos situados debajo, si este se desprende de su fijación.

No utilice sillas, taburetes, escaleras o soportes inestables para limpiar el aparato.

Existe riesgo de lesiones personales por caída desde altura o por cortes, especialmente al utilizar escaleras de tijera.

No realice operaciones de limpieza sin haber apagado previamente el aparato y sin haber colocado el interruptor externo en posición OFF.

Existe riesgo de electrocución por la presencia de componentes bajo tensión.

No utilice insecticidas, disolventes ni detergentes agresivos para limpiar el aparato.

Estos productos pueden causar daños en las partes plásticas o pintadas.

No utilice el aparato para fines distintos del uso doméstico normal.

Un uso inadecuado puede provocar daños en el aparato por sobrecarga de funcionamiento y deterioro de los objetos tratados de forma impropia.

No permita que niños o personas sin experiencia utilicen el aparato.

Un uso incorrecto puede provocar daños en el aparato y situaciones de riesgo.

Si percibe olor a quemado o detecta humo procedente del aparato, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica, cierre la llave de gas, abra las ventanas y avise al servicio técnico.

Existe riesgo de lesiones personales por quemaduras, inhalación de humo o intoxicación.

Si percibe un fuerte olor a gas, cierre la llave principal de gas, abra las ventanas y avise inmediatamente al servicio técnico.

Existe riesgo de explosión, incendio o intoxicación.

El aparato no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas sin experiencia o conocimientos suficientes, incluidos los niños, salvo que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad.

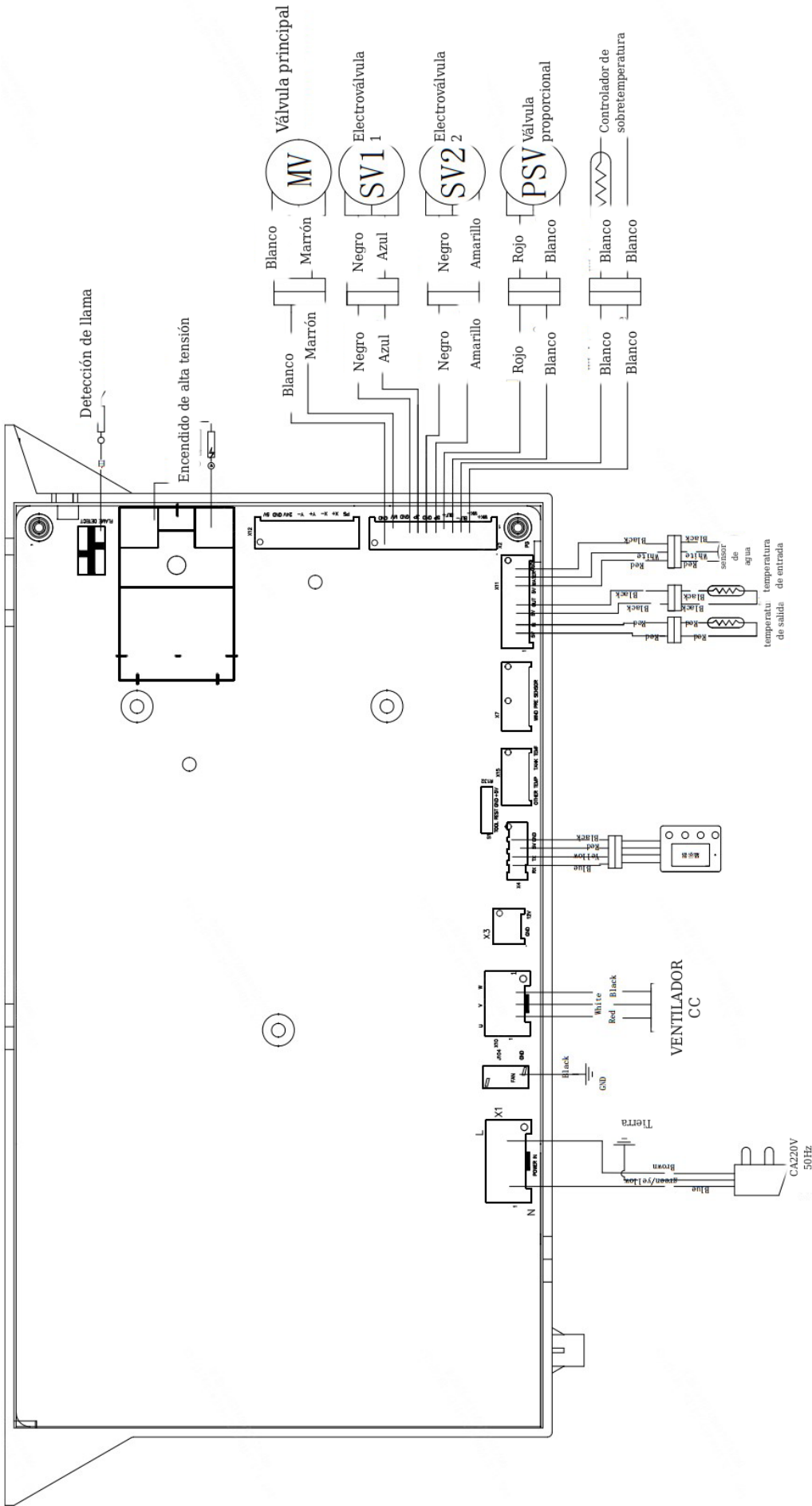
Los niños deben estar vigilados en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

1.1 DATOS TÉCNICOS

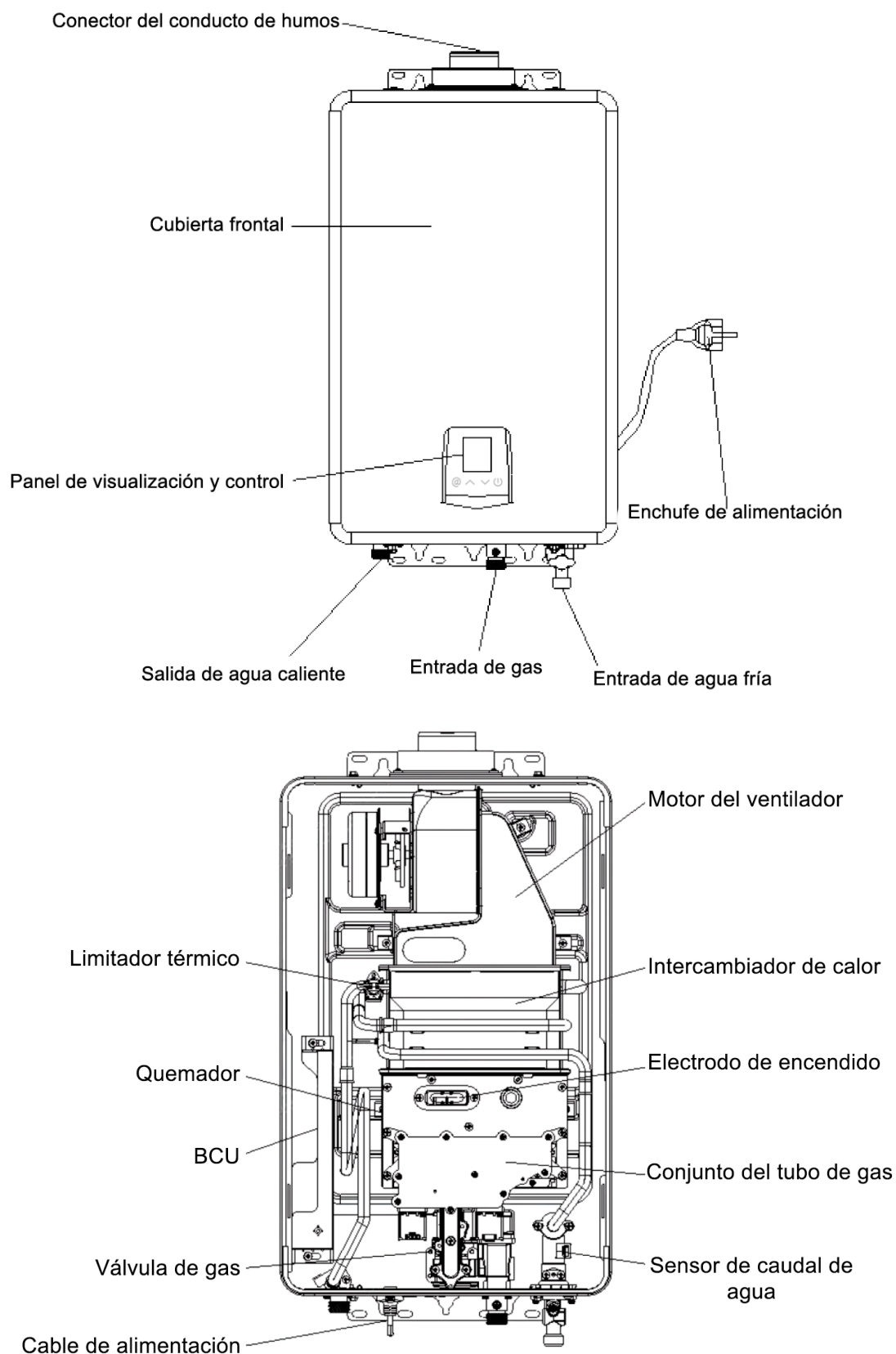
NCG12EB	NCG12EN
Categoría de aparato: II _{2R3R}	Categoría de aparato: II _{2R3R}
Consumo nominal de entrada: Q _n = 23 kW	Consumo nominal de entrada: Q _n = 23 kW
Potencia nominal útil de salida: P _n = 20 kW	Potencia nominal útil de salida: P _n = 19.8 kW
Consumo mínimo: Q _m = 6.5 kW	Consumo mínimo: Q _m = 7 kW
Potencia mínima útil: P _m = 6 kW	Potencia mínima útil: P _m = 6.4 kW
Producción de agua caliente $\Delta T_{25^{\circ}\text{C}}$ = 12 l/min	Producción de agua caliente $\Delta T_{25^{\circ}\text{C}}$ = 12 l/min
Tipo de aparato: C ₁₂ – C ₃₂	Tipo de aparato: C ₁₂ – C ₃₂
Tipo de gas: 3R – G30 – 30 mbar	Tipo de gas: 2R – G20 – 20 mbar
Presión máxima de agua: P _w = 10 bar	Presión máxima de agua: P _w = 10 bar
Presión mínima de agua: P _w = 0.2 bar	Presión mínima de agua: P _w = 0.2 bar
Voltaje eléctrico nominal: 230V CA, 50Hz Potencia eléctrica: 48 W Índice de protección: IPX4 Clase I	Voltaje eléctrico nominal: 230V CA, 50Hz Potencia eléctrica: 48 W Índice de protección: IPX4 Clase I

NCG16EB	NCG16EN
Categoría de aparato: II _{2R3R}	Categoría de aparato: II _{2R3R}
Consumo nominal de entrada: Q _n = 30.5 kW	Consumo nominal de entrada: Q _n = 30.5 kW
Potencia nominal útil de salida: P _n = 26.2 kW	Potencia nominal útil de salida: P _n = 26.2 kW
Consumo mínimo: Q _m = 8 kW	Consumo mínimo: Q _m = 8 kW
Potencia mínima útil: P _m = 7.2 kW	Potencia mínima útil: P _m = 7.2 kW
Producción de agua caliente $\Delta T_{25^{\circ}\text{C}}$ = 16 l/min	Producción de agua caliente $\Delta T_{25^{\circ}\text{C}}$ = 16 l/min
Tipo de aparato: C ₁₂ – C ₃₂	Tipo de aparato: C ₁₂ – C ₃₂
Tipo de gas: 3R – G30 – 30 mbar	Tipo de gas: 2R – G20 – 20 mbar
Presión máxima de agua: P _w = 10 bar	Presión máxima de agua: P _w = 10 bar
Presión mínima de agua: P _w = 0.2 bar	Presión mínima de agua: P _w = 0.2 bar
Voltaje eléctrico nominal: 230V CA, 50Hz Potencia eléctrica: 57 W Índice de protección: IPX4 Clase I	Voltaje eléctrico nominal: 230V CA, 50Hz Potencia eléctrica: 57 W Índice de protección: IPX4 Clase I

2. ESQUEMA ELÉCTRICO

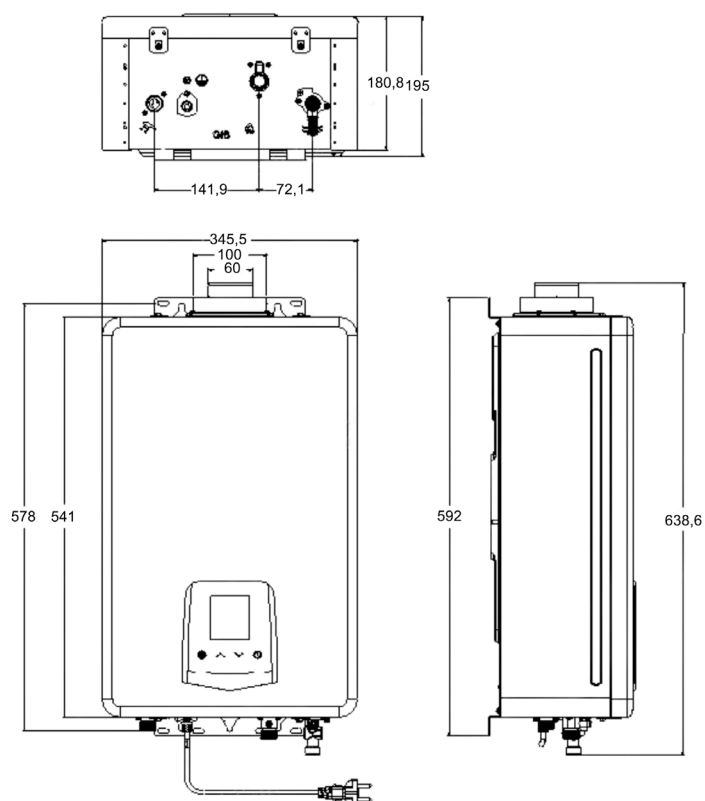


3. COMPONENTES

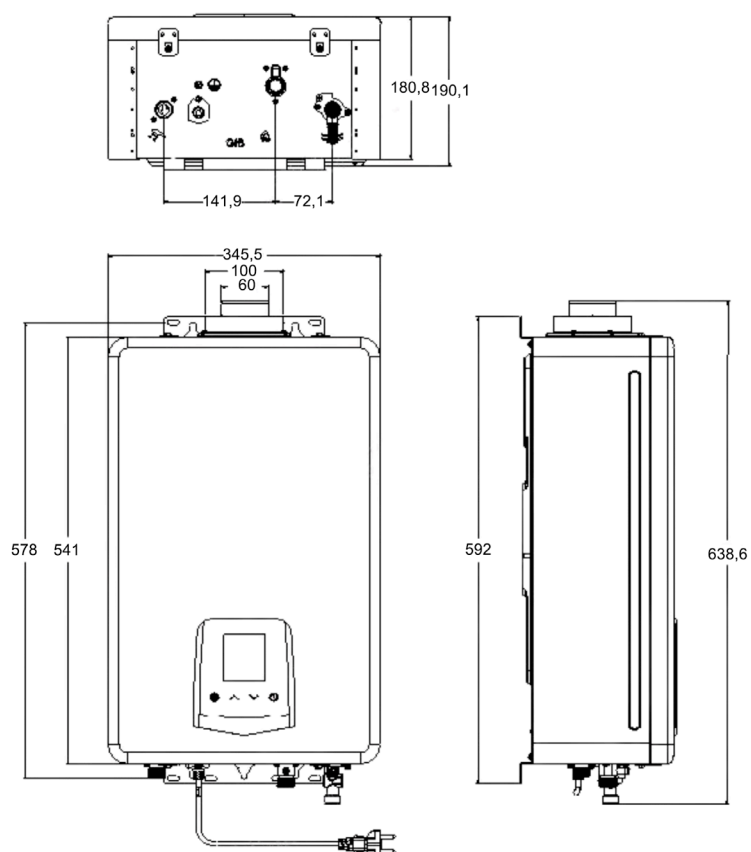


1.4 DIMENSIONES

12 L



16 L



1.5 CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO

- Sistema de control inteligente por microcomputadora

El componente principal del calentador de agua a gas es un sistema de control inteligente por microcomputadora, una de las tecnologías mecatrónicas más avanzadas de la actualidad. El chipset de la CPU puede analizar automáticamente y establecer rápidamente los parámetros de funcionamiento óptimos en función de diversos datos, como el caudal de agua, la presión y la temperatura real del agua de entrada.

- Control digital para temperatura constante automática para salida de agua.

Esta función monitorea la temperatura del agua de salida mediante un sensor de temperatura y transfiere la información a la microcomputadora, de modo que esta pueda ajustar automáticamente la cantidad de suministro de gas y aire para garantizar una temperatura constante del agua de salida según la temperatura establecida por el usuario y la temperatura real del agua de entrada.

- Baja presión de agua al iniciar

La presión de agua de arranque más baja de este producto puede alcanzar 0,02 MPa (el caudal mínimo de agua de 12L es de 2,5 L/min, y el caudal de agua de arranque de 16L es de 3L/min), por lo que también se puede utilizar en zonas residenciales con baja presión de agua.

- Función de memoria mediante inteligencia artificial

El calentador de agua a gas podría funcionar con la temperatura que configuraste la última vez al reiniciarlo, por lo que no necesitas volver a configurarla, lo cual es una gran experiencia en el concepto de ergonomía.

- Ahorro de energía y efectividad

Este producto cuenta con tecnologías avanzadas llamadas Combustión Reforzada y Combustión Forzada.

Estas patentes buscan optimizar el uso de la energía térmica con una alta eficiencia de trabajo.

- Pantalla táctil para control de temperatura

Puede configurar la temperatura deseada fácilmente tocando la pantalla digital. El rango de temperatura va de 35 °C a 65 °C, lo que permite satisfacer diferentes necesidades de temperatura del agua con un manejo sencillo.

- Protección de seguridad múltiple

Este producto cuenta con protecciones de seguridad que incluyen autocomprobación, protección contra apagado, protección contra sobrecalentamiento, protección contra cortes de energía accidentales, protección contra averías del ventilador, protección contra sobrecarga eléctrica, protección contra fugas eléctricas, protección contra sobrepresión del viento, protección contra sobretemperatura, protección de temporización, etc.

LA CONCLUSIÓN ANTERIOR SE BASA EN PRUEBAS DE SEGURIDAD REALIZADAS EN CONDICIONES EXPERIMENTALES DE LABORATORIO. PUEDE VERSE AFECTADO POR EL ENTORNO DE USO REAL. POR LO TANTO, UTILICE EL PRODUCTO EN CONDICIONES ADECUADAS EN LUGAR DE USARLO DE FORMA PERJUDICIAL.

2. MANUAL DEL INSTALADOR

2.1. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

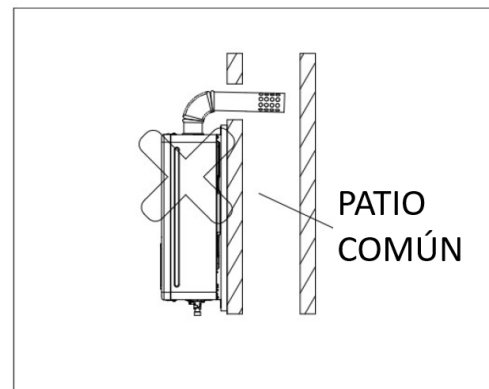
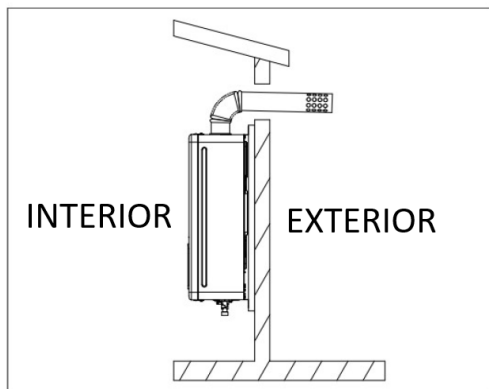
Por favor, siga las instrucciones de instalación indicadas en este manual de forma estricta con objeto de mantener la eficiencia y seguridad del aparato. Las citadas instrucciones son un resumen de las normas anteriores y su lectura no exonera al instalador del conocimiento de las normas aplicables descritas en el primer punto.

- El aparato debe ser instalado por personal competente y autorizado.
- Conservar el presente manual después de la instalación del calentador.
- Verificar que el aparato esta reglado para el gas de que se dispone en la vivienda (leer la parte del manual correspondiente a la instalación del gas)
- No tocar ni cambiar ninguna parte o componente del calentador si no está permitido en el manual. Recuerde que a conversión de gas butano/propano a gas natural o viceversa no está permitida en ningún caso.
- Tener en cuenta que durante el transporte del calentador o su instalación pueden surgir desajustes en el mismo. Se recomienda verifica la estanqueidad del circuito de agua reapretando los racores si es necesario y hacer lo mismo con el circuito de gas haciendo uso de agua jabonosa. Finalmente arrancar el calentador para comprobar que todo funciona correctamente y de forma segura.
- Queda prohibido utilizar este calentador de agua a gas cuando el conducto de evacuación de humos no haya sido instalado correctamente conforme a las instrucciones.
- El aparato solo podrá instalarse en un recinto que cumpla los requisitos de ventilación correspondientes. No está permitido instalarlo en dormitorios, sótanos, baños ni en cualquier otro lugar con ventilación insuficiente.
- No instale el calentador en lugares donde se utilicen productos químicos especiales, como lavanderías, fábricas, etc.; de lo contrario, podría producirse corrosión, acortarse la vida útil del aparato o verse afectado su funcionamiento normal.
- No instale el calentador sobre cocinas de gas ni sobre otras fuentes de calor. Tampoco debe instalarse en ambientes en los que la temperatura pueda descender hasta 0 °C.
- En caso de instalación dentro de un mueble, deberá tenerse en cuenta que la temperatura máxima de la carcasa del aparato es inferior a 85 °C y que, además, deben respetarse las distancias mínimas necesarias para permitir las operaciones de mantenimiento.
- No está permitido colocar cables ni equipos eléctricos sobre el calentador de agua a gas. La distancia horizontal entre el calentador de agua a gas y cualquier otro equipo eléctrico deberá ser superior a 400 mm.
- La toma de corriente debe disponer de una conexión a tierra fiable para mejorar la seguridad. Con el fin de reducir el número de enchufados y desenchufados, es preferible utilizar una toma con interruptor. Cada vez que el calentador deje de funcionar, apáguelo para evitar riesgos de electrización a largo plazo. La toma de alimentación no debe instalarse en ambientes húmedos.
- La toma de corriente debe instalarse en el lateral del producto y nunca debajo del aparato, ni en zonas expuestas a salpicaduras, cerca de fuentes de calor, expuestas al sol y a la lluvia, o en lugares de difícil acceso o manejo.

- La ubicación de la toma de corriente deberá estar alejada de la zona de pulverización o ducha, a fin de evitar que reciba salpicaduras durante el uso.
- El terminal puede instalarse en la pared o en el tejado (*para los tipos C12 y C32*).
- La temperatura media medida es de 150 °C y el caudal másico de los productos de la combustión es de $1,05 \times 10^{-9}$ g/s (*para los tipos B22 y B52*).
- El calentador de agua deberá instalarse a una altura mínima de 1,60 m. Si esto no fuera posible, deberán instalarse otros medios de protección frente al acceso directo.
- El calentador de agua no puede instalarse en un espacio cerrado (*excepto para los tipos C12, C32 y B22*). Deberá instalarse en recintos con ventilación adecuada superior a 20 m³/h, de conformidad con la normativa vigente.
- Tras la instalación del calentador de agua, el instalador deberá instruir al usuario sobre el funcionamiento del aparato y de los dispositivos de seguridad, y deberá entregarle, como mínimo, las instrucciones de uso.
- El conducto de evacuación de humos debe terminar en el exterior y no deberá conectarse a un sistema de evacuación común o compartido (*para los tipos C32, B22 y B52*).

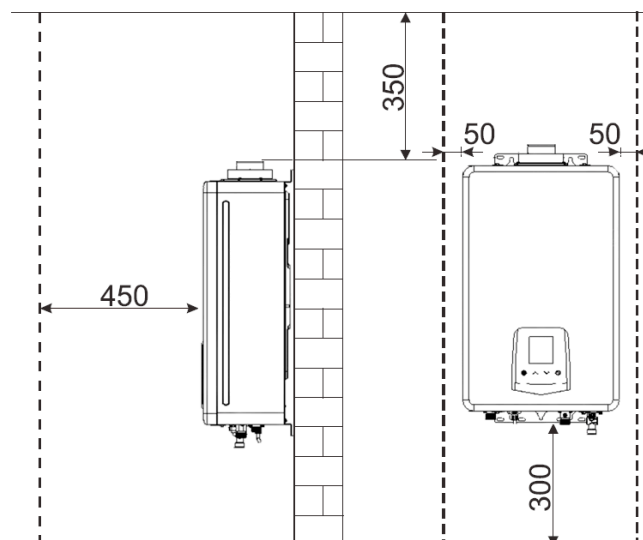
2.1.1. CONEXIÓN CHIMENEA

- El conducto de evacuación de humos del calentador de agua a gas debe instalarse a través de una pared exterior; el aparato no puede instalarse en exteriores.
- En el caso de que el tubo de salida de humos vaya a un patio común del bloque de viviendas o se conecte a un conducto de evacuación comunitario, se debe de tener en cuenta la reglamentación vigente a tal efecto no incluida en el presente manual. Es responsabilidad del instalador autorizado asegurar que la citada instalación cumple con la reglamentación nacional y autonómica vigente.
- No utilizar ventanas o amplios agujeros en el muro para pasar al exterior los conductos de entrada/evacuación de humos provenientes del calentador
- No utilizar los conductos de aireación de los edificios como chimeneas de evacuación de los gases de la combustión.

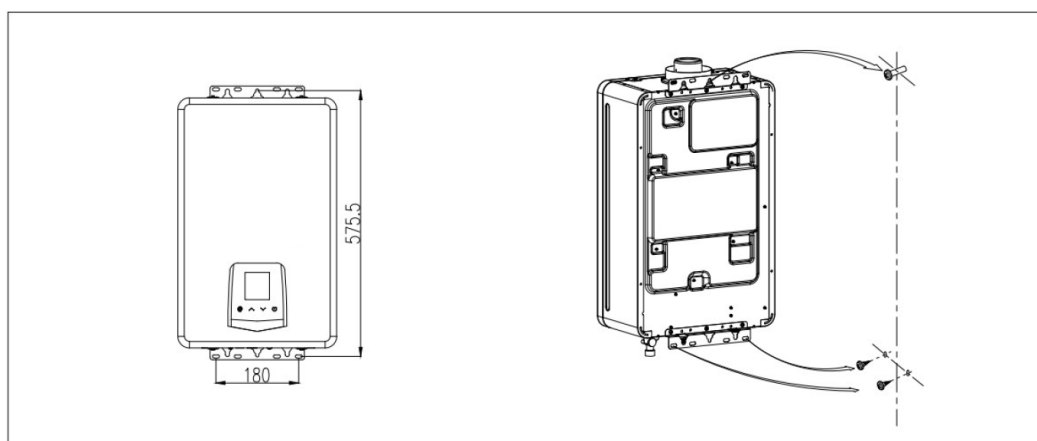


2.2 INSTALACIÓN

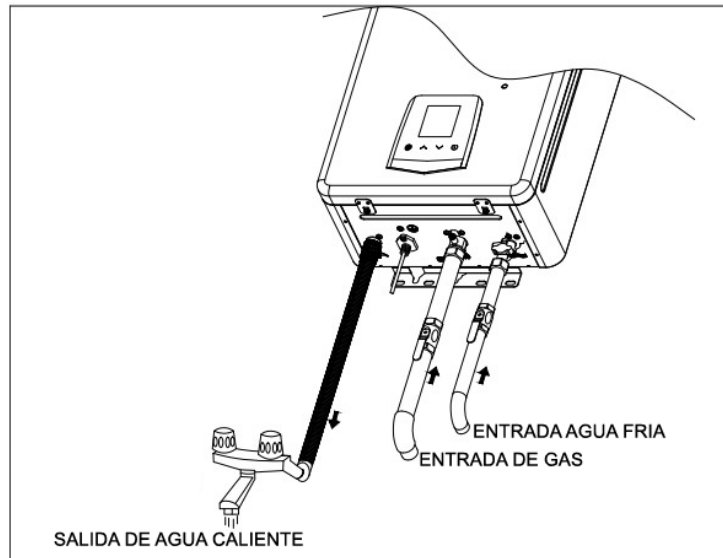
- El montaje del calentador debe ser vertical y no tener inclinaciones, de acuerdo a las dimensiones que se muestran en la siguiente figura



- Para colgar el aparato en el muro, no hace falta retirar la carcasa del mismo. El siguiente esquema muestra la posición de los agujeros de los puntos de anclaje y el necesario para hacer pasar el conducto de entrada de aire / salida de humos de la combustión al exterior. Taladre los orificios en la pared de acuerdo con la figura inferior, introduzca un perno de expansión en el orificio superior y un taco plástico en el orificio inferior. Monte el calentador de agua verticalmente sobre el perno superior, sin inclinación, y fije los orificios inferiores con pernos de expansión.



- Realizar las conexiones de agua y gas según el esquema que se muestra seguidamente. Podrá utilizarse cuando el sistema de evacuación de humos garantice que la presión de suministro de gas pueda alcanzar el valor mínimo requerido. Si el calentador de agua a gas funciona a la potencia calorífica nominal, la presión de gas deberá corresponder al valor indicado para dicha potencia en la tabla de parámetros técnicos.



2.2.1. CONEXIÓN DE GAS

- Antes de conectar el suministro de gas, compruebe la placa de características situada en el lado derecho de la cubierta frontal derecha para asegurarse de que el calentador está preparado para el mismo tipo de gas al que se va a conectar.
- Todas las tuberías deberán ser nuevas o haber sido utilizadas previamente exclusivamente para la conducción de gas; además, deberán encontrarse en buen estado y libres de obstrucciones internas. Los extremos rebabados deberán escariarse hasta recuperar el diámetro interior completo de la tubería. Todos los accesorios utilizados deberán ser de hierro maleable, latón amarillo o materiales plásticos aprobados. **No se permite el uso de tubo flexible.**

Conexión a botellas de butano

- Su calentador debe estar adaptado a butano.
- El regulador de la botella de gas en el caso de Butano debe de suministrar un mínimo de 1.7 kg/h a una presión de 30 mbar.
- Utilizar conductos de cobre para realizar la conducción de gas hasta el calentador. Únicamente la conexión de la botella a la citada instalación puede realizarse mediante una manguera homologada de menos de 50 cm y unida mediante las abrazaderas homologadas correspondientes.
- No almacenar la botella en lugares fríos.
- No calentar de ningún modo la botella de gas.
- No utilizar botellas dañadas.

Conexión a redes de Gas Natural.

- Su calentador debe estar adaptado a Gas Natural.

¡ATENCIÓN!

Utilizar únicamente agua jabonosa para verificar las fugas de gas. Nunca utilizar cerillas u otro tipo de llamas.

❑ *Control estanqueidad del circuito de gas*

Abrir la válvula del regulador de gas de la botella o de la instalación de G.N. únicamente cuando el calentador este en posición 'OFF'. Verificar la estanqueidad (las fugas) de la conducción hasta el calentador. Cerrar la válvula de gas tras la verificación.

Si huele una fuga de gas:

- Cerrar la válvula de gas.
- No conectar ninguna luz ni aparato eléctrico.
- No hacer nada que pueda provocar una chispa.
- Ventilar la habitación abriendo las ventanas
- Llamar a la compañía de gas o a los SAT's oficiales de la empresa.

NOTA: No debe introducirse en la tubería de gas ninguna sustancia distinta del aire, dióxido de carbono o nitrógeno.

NOTA: Si detecta una fuga, cierre el suministro de gas. Una vez localizada la fuga, apriete los accesorios correspondientes para eliminarla. Abra de nuevo el gas y vuelva a comprobar con una solución jabonosa. No utilice nunca una cerilla ni una llama para comprobar fugas de gas.

2.2.2. CONEXIÓN DE AGUA FRÍA

- Situado frente al calentador, la entrada de agua fría se encuentra a la derecha y la salida de agua caliente a la izquierda. Aunque la instalación de agua del edificio pueda estar realizada en materiales distintos del cobre, se recomienda utilizar tubería de cobre al menos en un tramo de 0,92 m antes y después del calentador (de acuerdo con la normativa local). El diámetro de la tubería de entrada de agua no debe ser inferior a 1/2", a fin de permitir el caudal máximo.
- Tenga en cuenta que la presión de agua debe ser suficiente para activar el calentador al demandar agua caliente desde la planta superior. Si se invierten las conexiones de agua caliente y agua fría del calentador, el aparato no funcionará. Los racores de cobre o latón de 1/2" ofrecen el mejor resultado al conectarse a los conectores. Los conectores flexibles facilitan la instalación y sellan con la válvula de agua mediante una unión con junta tipo arandela en la conexión. No debe utilizarse pasta para roscas ni cinta de teflón en esta unión. Asegúrese de que no haya partículas sueltas ni suciedad en la tubería.
- La presión de agua debe ser suficiente para activar el calentador de agua. La presión máxima admisible del aparato es de 14 bar, incluso teniendo en cuenta los efectos de la dilatación del agua, y la presión de agua en el aparato no deberá superar dicho valor.

2.2.4. SALIDA DE AGUA CALIENTE

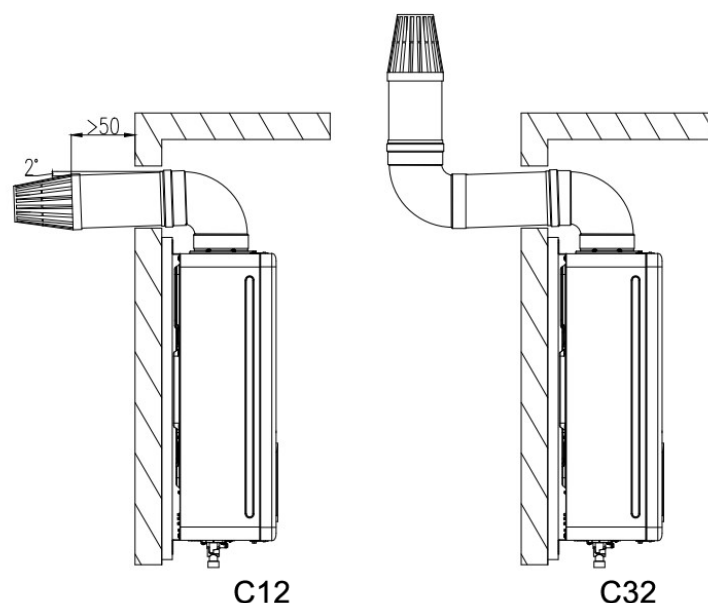
- Utilice una tubería flexible o rígida para conectar con el rociador, sin válvula. Si se conecta una válvula o interruptor al rociador, la tubería de salida no deberá ser de materiales no resistentes al calor ni a la presión, como plásticos o tubos de aluminio, a fin de evitar la rotura de la tubería y posibles quemaduras al usuario.

2.2.5. INSTALACIÓN DEL CONDUCTO DE EVACUACIÓN DE HUMOS

– INSTALACIÓN DEL CONDUCTO DE EVACUACIÓN DE HUMOS DEL CALENTADOR DE AGUA A GAS DE EVACUACIÓN FORZADA Y ADMISIÓN DE AIRE (TIPO C12/C32)

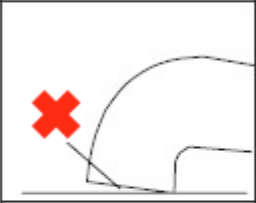
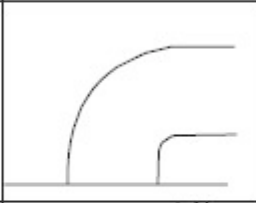
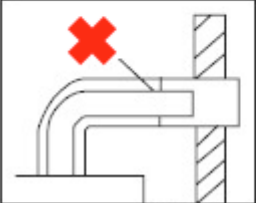
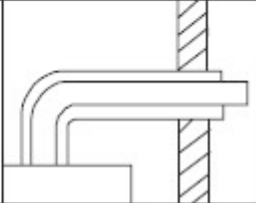
Este producto es un calentador de agua a gas de evacuación forzada y admisión de aire; solo podrá utilizarse una vez que los gases de combustión puedan evacuarse al exterior de acuerdo con los requisitos establecidos de forma estricta. No está permitido utilizar el calentador de agua a gas sin que el conducto de evacuación de humos funcione correctamente. Durante la instalación del conducto de evacuación de humos, deberán seguirse los siguientes requisitos:

- Utilice el conducto de humos suministrado por nuestra empresa, de acuerdo con el método de instalación indicado en la figura inferior. Si el conducto de humos resulta demasiado corto, podrá prolongarse de forma adecuada. Compruebe el conducto de humos cada seis meses para verificar que no presente daños ni fugas. Instale el conducto una vez fijado el cuerpo del calentador. En primer lugar, pase el conducto fijo a través del orificio de la pared; a continuación, inserte suavemente el codo en la salida de evacuación del calentador. El extremo del conducto deberá presentar una inclinación descendente de 2° ; de lo contrario, la lluvia podría penetrar en el calentador y dañarlo.
- La longitud del conducto de humos deberá ser inferior a 3 m, y el número de codos no deberá ser superior a 3 (un codo equivale a 1 m de tubo recto).
- Si el conducto de humos debe atravesar una pared, deberá recubrirse con un material de aislamiento térmico de un espesor superior a 20 mm.
- No deberá aplicarse cemento entre el conducto de humos y la pared, para facilitar las labores de mantenimiento.
- El conducto de humos deberá quedar firmemente fijado. En la zona de unión podrá utilizarse lámina autoadhesiva de aluminio para evitar el retorno de los gases de combustión al interior del recinto.



NOTA

Utilice exclusivamente el conducto de humos suministrado por nuestra empresa. Queda estrictamente prohibido el uso de otros conductos con especificaciones diferentes. No modifique las especificaciones del conducto de humos. La instalación del conducto de humos debe realizarse correctamente; de lo contrario, los gases de combustión podrían retornar al interior y generar una situación de peligro.

INSTALACIÓN ERRÓNEA	PROBLEMA	INSTALACIÓN CORRECTA
	ENTRADA DE GAS EN LA VIVIENDA	
	COMBUSTIÓN ANORMAL	

2.3. RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO

Para llevar a cabo operaciones de mantenimiento, es necesario tener suficientes conocimientos sobre el calentador y su instalación de agua y gas. En cualquier caso, se recomienda que solamente servicios técnicos cualificados lleven a cabo las citadas operaciones.

2.3.1. Precauciones contra las incrustaciones calcáreas.

Si el aparato está instalado en zonas con aguas muy duras, con el tiempo se puede detectar una pérdida de caudal de agua caliente o una reducción de su temperatura. En este caso es necesario proceder a descalcificar el calentador una o dos veces al año.

2.3.2. Precauciones contra las heladas.

Durante periodos muy fríos, si su calentador está expuesto a las heladas, proceder a vaciarlo según se indica en las siguientes instrucciones:

- Cerrar la entrada de gas al calentador.
- Desconectar el calentador de la corriente eléctrica
- Cerrar la válvula de entrada de agua al calentador.
- Abrir todos los grifos de agua caliente de la casa.
- Abrir la válvula de drenado del calentador hasta que se vacíe completamente.
- Cerrar la válvula de drenado.
- Para reiniciar el aparato, volver a abrir la válvula de entrada de agua y esperar a que salga por los grifos de agua caliente. Cerrar los citados grifos en este momento, volver a conectar el calentador a la red eléctrica y abrir la conexión de gas.

3. MANUAL DEL USUARIO

Instalar el aparato de acuerdo con las normas descritas en el manual del instalador.

Si huele una fuga de gas:

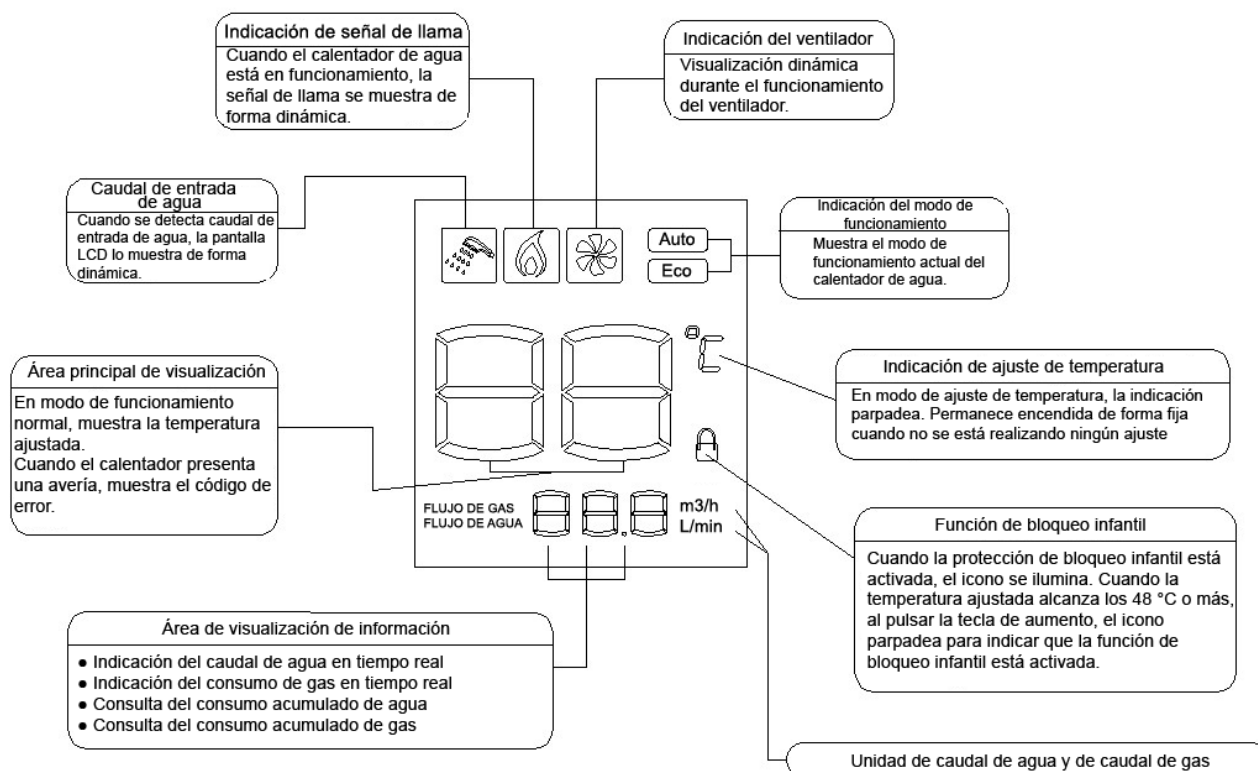
- Cerrar la válvula de gas.
- No conectar ninguna luz ni aparato eléctrico.
- No hacer nada que pueda provocar una chispa.
- Ventilar la habitación abriendo as ventanas
- Llamara a la compañía de gas o a los SAT's oficiales de la empresa.

En la primera ignición del calentador o cuando se produce un cambio de botellas, puede haber aire dentro del circuito de gas. Si no se enciende el calentador tras un primer ciclo inicio, esperar 10 minutos y repetir el proceso repetidas veces. Por esta razón, no llame al servicio de asistencia técnica. Asegúrese de que el gas utilizado se corresponde con el tipo de gas indicado en la etiqueta.

3.1 ENCENDER EL CALENTADOR

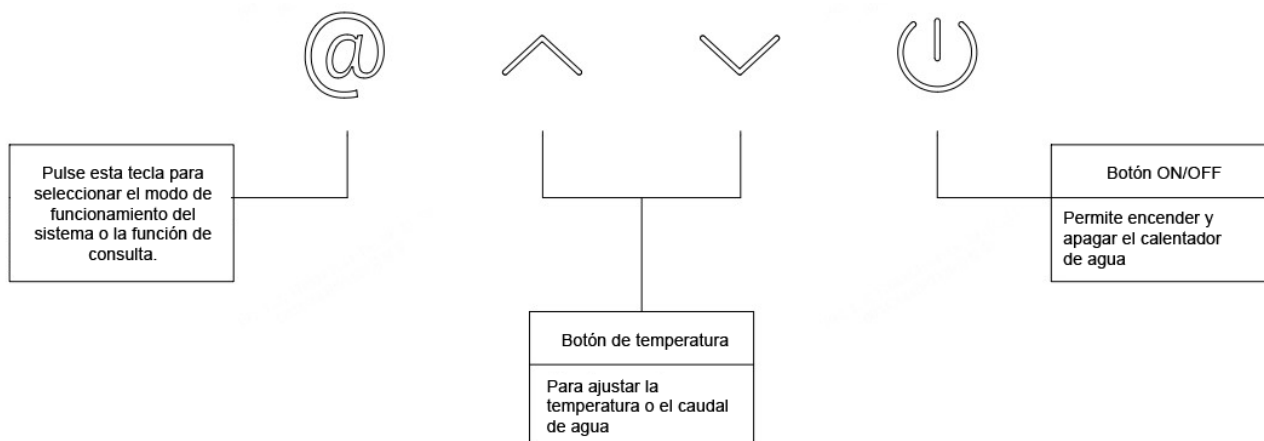
Para arrancar el calentador proceder como se indica seguidamente:

- 1) Conectar el calentador a la red eléctrica.
- 2) Abrir la llave de paso de entrada de agua al calentador.
- 3) Abrir la válvula de gas.
- 4) A partir de este punto, para operar el calentador hay que tener en cuenta el display que tiene el mismo en el frontal. El siguiente esquema ayuda a entender sus funcionalidades.



3.2. INSTRUCCIONES DE LOS BOTONES TÁCTILES

La posición de los botones táctiles puede variar según el modelo, pero la función de los botones es la misma.



3.2.1. Ajuste de temperatura

Pulse la tecla ON/OFF del panel de control; la pantalla se encenderá y mostrará la temperatura de agua caliente ajustada. Pulse la tecla Subir o Bajar para ajustar la temperatura del agua caliente según se desee.

- La temperatura mínima de agua caliente de este producto es de 35 °C y la máxima es de 65 °C.
- Entre 35 y 48 °C, cada pulsación modifica la temperatura en 1 °C.
- Entre 48 y 65 °C, cada pulsación modifica la temperatura en 5 °C (*es decir: 48 °C, 50 °C, 55 °C, 60 °C, 65 °C*).

3.2.2. Encendido y salida de agua

- Abra la válvula de agua; en la pantalla aparecerá la señal de pulverización. Cuando el ventilador comience a girar, el encendedor se activará, aparecerá la llama y saldrá agua caliente en consecuencia. La pantalla mostrará la temperatura ajustada del agua de salida.
- Durante el uso, el caudal de salida y la temperatura del agua pueden ajustarse del mismo modo indicado anteriormente. Tras abrir el agua y poner el aparato en funcionamiento, el rango de ajuste es de 35 a 48 °C. Por encima de 48 °C, solo podrá utilizarse la tecla de disminución (*función de bloqueo infantil para evitar quemaduras*). Si desea ajustar la temperatura por encima de 48 °C, cierre el grifo de agua caliente y, a continuación, pulse la tecla para aumentar la temperatura.
- Cuando la válvula de agua esté abierta, pero el interruptor permanezca en posición OFF, el calentador dejará de funcionar y solo saldrá agua fría. Si se necesita agua caliente, deberá pulsarse la tecla ON.
- Al cerrar la válvula de agua, el calentador dejará de funcionar, pero el ventilador seguirá ventilando la cámara de combustión durante varios segundos. La próxima vez que se abra la válvula de agua, el aparato mostrará la última temperatura ajustada.
- Si el producto no va a ser utilizado durante un largo periodo, deberá cerrarse la válvula de gas y desconectarse la alimentación de corriente alterna.

NOTA

▲ Si la válvula de agua está abierta antes de encender el calentador, el aparato entrará en modo de protección y el zumbador emitirá una señal acústica. En ese caso, cierre la válvula de agua.

▲ Después de la instalación, o en el primer uso tras recargar la bombona o depósito de gas, pueden ser necesarios varios intentos de encendido para expulsar todo el aire residual de la tubería de gas.

▲ La temperatura mostrada en la pantalla es la temperatura ajustada; la temperatura real del agua de salida puede variar en función de la longitud de las tuberías y de la estación del año. Por lo tanto, deberá tomarse como referencia la temperatura real del agua de salida.

▲ Si el caudal de agua caliente supera la capacidad del calentador, es posible que el agua no alcance una temperatura suficientemente alta. Reduzca el caudal de agua según corresponda.

▲ Cada vez que el calentador entre en funcionamiento, preste atención a la temperatura ajustada que aparece en la pantalla y tenga cuidado para evitar quemaduras.

▲ Para evitar quemaduras, siempre que utilice el calentador deberá comprobar con la mano la temperatura del agua antes de ducharse o usarla.

▲ Cuando el calentador deje de funcionar y la pantalla muestre códigos de error, cierre la válvula de agua y vuelva a abrirla. También puede pulsar la tecla ON/OFF hasta apagar el aparato y, a continuación, reiniciarlo. Si el calentador sigue sin funcionar con normalidad, cierre la válvula de gas y desconecte la alimentación eléctrica; vuelva a poner el aparato en marcha e intente encenderlo de nuevo al cabo de unos minutos.

3.2.3. Uso de los modos de funcionamiento

En modo de espera (*es decir, sin circulación de agua*), pulse la tecla de función (@) para seleccionar cíclicamente entre los tres modos: Auto, Eco y Normal. El sistema tiene por defecto el modo Normal.

- Modo Normal (*predeterminado*)
El equipo mantiene automáticamente la temperatura ajustada por el usuario. En este modo, los indicadores “Auto” y “Eco” permanecen apagados.
- Modo Auto (*El indicador “Auto” permanece encendido*).
Según la temperatura del agua de entrada, el sistema ajusta automáticamente la temperatura de consigna (*según se muestra en la Tabla 1*), permitiendo al usuario disponer del suministro de agua caliente más confortable en cada momento.
- Modo Eco (*El indicador “Eco” permanece encendido*).
En modo de ahorro, el microordenador ajusta automáticamente la cantidad de suministro de gas. En comparación con los otros modos, este modo reduce el consumo de gas del calentador, permitiendo no solo ahorrar gas, sino también mantener una temperatura del agua constante conforme a las necesidades del usuario. En modo Eco, el usuario puede seleccionar libremente la temperatura deseada del agua. Si el usuario pulsa las teclas de aumento o disminución para ajustar la temperatura, el aparato no sale del modo de ahorro. En este caso, para salir del modo Eco, deberá pulsar de nuevo la tecla de función estando el aparato en modo de espera.

N.º	Temperatura local del agua	Temperatura correspondiente
1	$\leq 15\text{ °C}$	45 °C
2	16 °C – 21 °C	43 °C
3	22 °C – 27 °C	40 °C
4	$\geq 28\text{ °C}$	38 °C

Tabla 1. Tabla de correspondencia de temperatura

NOTA

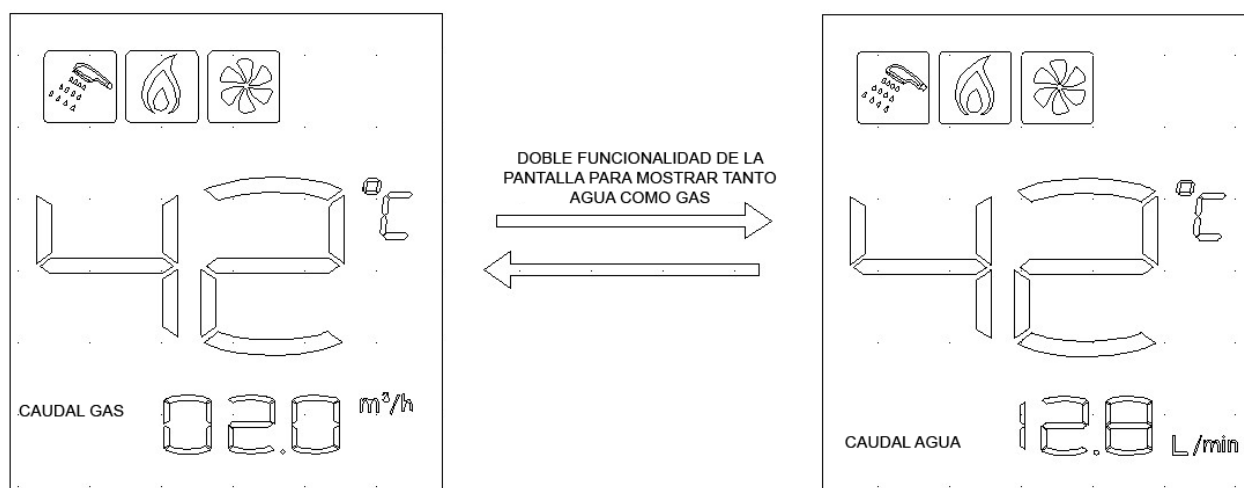
En modo Auto, después de encender el calentador, la temperatura mostrada será la ajustada antes de que el aparato empiece a funcionar. Una vez iniciado el funcionamiento, la temperatura no variará en función de los cambios de la temperatura local del agua.

3.2.4. Producción instantánea de agua caliente y visualización del consumo instantáneo de gas

Cuando el calentador de agua está en funcionamiento, la pantalla mostrará alternativamente la producción instantánea actual de agua caliente y el consumo instantáneo actual de gas. Los valores variarán según las condiciones reales de funcionamiento, de modo que el usuario pueda conocer el estado operativo actual del aparato.

Por ejemplo:

Cuando la pantalla de información en tiempo real muestra “17.0 L/min”, indica que la producción instantánea actual de agua caliente del calentador es de 17 litros por minuto. Cuando la pantalla de información en tiempo real muestra “2.0 m³/h”, indica que el consumo instantáneo actual de gas del calentador es de 2,0 m³ por hora.



3.2.4. Consulta del consumo acumulado de gas y agua

En estado de funcionamiento, la tecla @ permite consultar el consumo acumulado de agua y el consumo acumulado de gas. Pulse la tecla @ una vez para consultar la información del consumo acumulado de agua; pulse la tecla @ de nuevo para consultar la información del consumo acumulado de gas. Pulsando la tecla @ por tercera vez, o si no se realiza ninguna operación durante 20 s, se saldrá de la función de consulta.

NOTA

- El consumo instantáneo de gas se muestra en la unidad básica m^3/h .
La producción instantánea de agua caliente se muestra en la unidad básica L/min .
- El consumo acumulado de agua y de gas se muestra en la unidad básica m^3 .
- Cuando el valor mostrado alcanza 999 m^3 , el registro de agua se borra automáticamente. Por ejemplo, cuando la pantalla de consulta muestra “Producción de agua 180 m^3 ”, significa que el volumen acumulado total de agua del calentador es de 180 m^3 . Cuando la información en tiempo real muestra “Volumen 8,3 m^3 ”, indica que el consumo acumulado total de gas del calentador es de 8,3 m^3 .
- El consumo acumulado de gas y el volumen acumulado de agua se borran automáticamente en caso de fallo de alimentación.
- El contenido mostrado por la función de consulta es solo orientativo y no puede utilizarse como medición oficial.

3.2.5. Función de protección temporizada (solo para calentadores con protección temporizada)

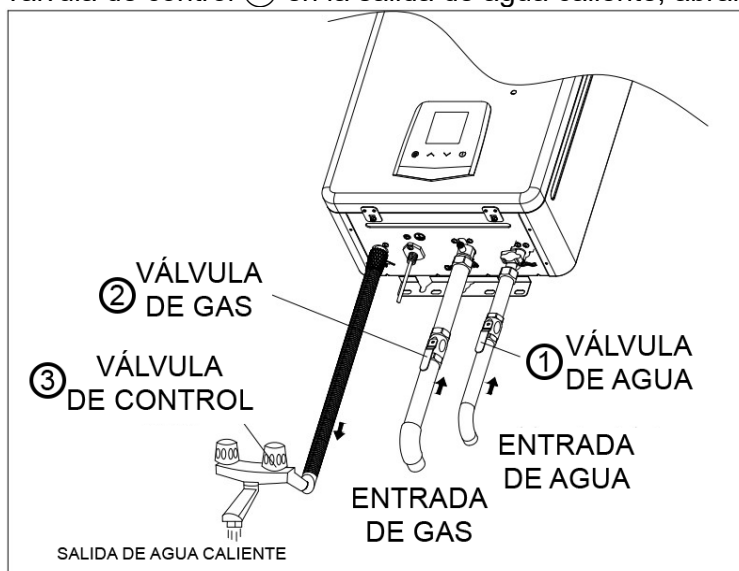
Cuando el calentador de agua funciona de forma continua durante 40 minutos, entra en estado de protección de seguridad con temporizador de apagado. Se trata de un fenómeno normal, destinado a recordar al usuario la importancia de mantener ventilado el entorno de uso. Si necesita seguir utilizándolo, cierre la válvula de agua y vuelva a abrirla.

3.3. PREVENCIÓN Y SEGURIDAD

3.3.1. Prevención de la congelación del agua

Para evitar la congelación del agua, drene el agua residual del interior del calentador después de cada uso cuando la temperatura ambiente esté próxima o sea inferior a 0°C , procediendo como se indica en la figura inferior.

- Cierre la válvula de gas ②.
- Cierre la válvula de entrada de agua fría ①; si hay una válvula instalada en el circuito de agua caliente, ábrala.
- Si existe una válvula de control ③ en la salida de agua caliente, ábrala.



3.3.2. Prevención de accidentes por gas

- Compruebe siempre la posible existencia de fugas en las conexiones de gas utilizando agua jabonosa. Si se detecta alguna fuga de gas, abra las puertas y ventanas del recinto.

En ese momento, no encienda ni accione interruptores, aparatos eléctricos ni enchufes, ya que una llama o una chispa eléctrica podrían provocar una explosión.

- El calentador debe utilizar exclusivamente el tipo de gas para el que ha sido diseñado. No debe utilizarse un tipo de gas diferente, ni siquiera el mismo tipo de gas si no corresponde al previsto para el lugar de instalación.
- Revise periódicamente la tubería de gas y sustitúyala cada año para evitar fugas debidas a grietas o deterioro.
- Si la llama presenta inestabilidad, deje de utilizar el calentador de agua y póngase en contacto con un servicio técnico cualificado para su reparación o ajuste.

3.3.3. Prevención de incendios

- No deje el calentador de agua desatendido mientras esté en funcionamiento.
- En caso de corte del suministro eléctrico o de agua, cierre la válvula de gas y la válvula de entrada de agua.
- No coloque toallas ni prendas de ropa sobre el calentador de agua.
- No almacene materiales inflamables, explosivos o volátiles cerca del calentador de agua.
- No incline nunca la bombona de gas ni la coloque boca abajo, ya que el gas licuado podría entrar fácilmente en el calentador y provocar un incendio.

3.3.4. Prevención de la intoxicación por monóxido de carbono

- Este producto debe evacuar los gases de combustión al exterior durante su funcionamiento; por ello, el conducto de evacuación de humos debe conectarse a la salida situada en la parte superior del calentador para expulsar los gases al exterior, mantener el aire interior en buenas condiciones y evitar una combustión incompleta. De lo contrario, podrían producirse situaciones de peligro e incluso la muerte.
- Una presión de gas demasiado baja o demasiado alta provoca una combustión anómala. En ese caso, deje de utilizar el calentador de agua y póngase en contacto con un técnico cualificado.
- El polvo y los depósitos de carbono acumulados pueden obstruir el intercambiador de calor tras un uso prolongado y afectar al rendimiento de la combustión, aumentando la concentración de monóxido de carbono. Por ello, contacte con personal cualificado para limpiar y eliminar el polvo y los depósitos de carbono cada seis meses, a fin de garantizar una correcta evacuación de los productos de la combustión.
- El calentador debe instalarse en posición vertical; si se instala inclinado, la llama puede entrar en contacto con el intercambiador de calor y aumentar la producción de monóxido de carbono.
- No beba el agua del calentador. El agua del interior del calentador no es apta para el consumo.

3.3.5. Actuación en caso de condiciones anómalas

Si se produce una combustión anómala (*retroceso de llama, desprendimiento de llama, puntas amarillas o humo negro, etc.*), si se perciben olores o ruidos anormales, o si se produce cualquier otra situación de emergencia, mantenga la calma, cierre la válvula de suministro de gas y el interruptor de alimentación, y póngase en contacto con el servicio técnico o con su distribuidor de gas para su reparación o ajuste.

3.3.4. Prevención de quemaduras

Cuando utilice el calentador de forma intermitente, tenga cuidado con el agua a temperatura excesivamente alta al inicio y al final del uso, para evitar quemaduras. Durante el funcionamiento y justo después de este, no toque ninguna parte del aparato, especialmente la zona alrededor de la mirilla de llama o de la cubierta frontal, excepto el mando y el panel de control, para evitar quemaduras.

3.4. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡ATENCIÓN!

El aparato deberá ser revisado y mantenido periódicamente por personal competente.

- Revise periódicamente el tubo/tubería de gas para detectar cualquier defecto. En caso de duda, póngase en contacto con el servicio técnico. Compruebe siempre que la tubería de gas no presente grietas.
- Compruebe siempre la posible existencia de fugas de agua.
- Solicite a técnicos cualificados que inspeccionen el quemador, el conducto de humos y el ventilador una vez al año.
- Compruebe siempre que la llama en el interior del calentador de agua no presente condiciones anómalas.
- Mantenga limpia la cubierta del calentador de agua.
- Este producto utiliza la presión del agua para abrir los conductos. Cuando la presión del agua sea inferior a 0,2 bar, el calentador no podrá encenderse.
- La válvula de drenaje puede gotear. Cuando la presión del agua sea demasiado alta, la válvula de drenaje descargará agua para reducir la presión y proteger el calentador.
- Cuando el calentador suministre agua caliente a varios puntos de consumo al mismo tiempo, el caudal de agua caliente se reducirá, o incluso puede no salir agua caliente.
- Cuando la temperatura exterior sea muy baja y los gases de combustión entren en contacto con el aire frío, puede producirse condensación en forma de niebla blanca. Esto es normal.
- Cuando la temperatura del agua sea demasiado alta, ajuste una temperatura más baja y reduzca la apertura del grifo. Si la temperatura de salida del agua sigue siendo demasiado alta, abra más el grifo para reducirla.

- Cuando la temperatura del agua sea demasiado baja y el caudal de agua caliente sea tan elevado que supere la capacidad térmica del calentador, el agua de salida no estará suficientemente caliente; reduzca el caudal de agua.
- Para garantizar un encendido inmediato, el ventilador del aparato puede seguir funcionando durante un tiempo y detenerse automáticamente después. Esto es normal.
- Si utiliza una ducha multifunción, la resistencia puede ser demasiado alta y la presión de entrada de agua puede resultar demasiado baja, o bien el caudal de entrada puede ser insuficiente (*por debajo del caudal mínimo de arranque*); en ese caso, puede producirse apagado de la llama o imposibilidad de encendido. Seleccione una función de ducha adecuada.
- El agua residual del interior del calentador puede congelarse en invierno, lo cual resulta perjudicial para el aparato; por ello, deberá vaciar el agua después de su uso. (*Consulte el método de drenaje*).
- Para evitar la formación de incrustaciones, cierre la válvula de gas después de utilizar el calentador y deje salir el agua caliente del aparato. Cuando el agua de salida esté fría, cierre la válvula de agua fría.

3.4.1. Limpieza

El calentador de agua deberá limpiarse anualmente, manteniendo libre de polvo el conducto de paso de los gases de combustión. Véanse las instrucciones de limpieza indicadas a continuación. (*Solo para personal de servicio técnico*).

- Desconecte la alimentación eléctrica y cierre el suministro de gas.
- Espere una hora para que el calentador de agua se enfríe.
- Retire la cubierta frontal quitando el tornillo de fijación de la cubierta.
- Utilice aire comprimido o un medio equivalente para limpiar la zona entre las aletas y el intercambiador de calor.
- No desenrosque ni desplace ninguna otra pieza del calentador de agua.
- Después de la limpieza, vuelva a colocar la cubierta frontal.

3.5 PROBLEMAS MÁS FRECUENTES

SÍNTOMA / AVERÍA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN RECOMENDADA
La llama se apaga durante el uso	Válvula principal de gas semiabierta; presión de gas demasiado baja; presión de agua fría demasiado baja; suministro de aire insuficiente; presión del viento exterior demasiado alta; conjunto del intercambiador de calor obstruido; fallo en el dispositivo de control de agua	Abra completamente la válvula principal de gas; solicite la revisión de la presión de gas; compruebe la presión de agua; mejore la ventilación del recinto; deje de utilizar el aparato si el viento exterior afecta al funcionamiento; contacte con el servicio técnico / posventa
No se produce el encendido al abrir la válvula de agua fría	Válvula principal de gas cerrada; aire en la tubería de gas; válvula principal de agua fría cerrada; circuito congelado; presión de agua fría demasiado baja; presión del viento exterior demasiado alta; fallo en el dispositivo de control de agua	Abra completamente la válvula principal de gas o reponga el suministro; purgue el aire de la tubería de gas; abra la válvula principal de entrada de agua; espere a que el sistema se descongele; solicite revisión de la presión de agua; deje de utilizar el aparato si el viento exterior afecta al funcionamiento; contacte con el servicio técnico / posventa
Deflagración al encender	Presión de gas demasiado alta; presión del viento exterior demasiado alta	Solicite a un técnico la revisión de la válvula de regulación de presión de gas; deje de utilizar el aparato hasta corregir la incidencia
Llama amarilla con humo	Conjunto del quemador obstruido; conjunto del intercambiador de calor obstruido	Contacte con el servicio técnico / posventa para limpieza o revisión
Llama anormal con olor extraño	Suministro de aire insuficiente; conjunto del quemador obstruido; conjunto del intercambiador de calor obstruido	Mejore la ventilación y la entrada de aire fresco; contacte con el servicio técnico / posventa
Encendido con ruidos anormales	Presión de gas demasiado alta; conjunto del quemador obstruido	Solicite a un técnico la revisión de la presión de gas; contacte con el servicio técnico / posventa
El agua no alcanza suficiente temperatura al ajustar en posición de temperatura alta	Válvula principal de gas semiabierta; presión de gas demasiado baja; ajuste incorrecto de temperatura / caudal; fallo en el dispositivo de control de agua	Abra completamente la válvula principal de gas; solicite revisión de la presión de gas; ajuste correctamente el regulador de caudal de agua; contacte con el servicio técnico / posventa
El agua sale demasiado caliente al ajustar en posición de temperatura baja	Ajuste incorrecto de temperatura / caudal; fallo en el dispositivo de control de agua	Ajuste correctamente el regulador de caudal de agua; contacte con el servicio técnico / posventa
La llama se apaga al ajustar a baja temperatura	Presión de agua fría demasiado baja	Solicite la comprobación de la presión de agua
La llama no se apaga al cerrar la válvula de agua fría	Fallo en el dispositivo de control de agua	Contacte con el servicio técnico / posventa

3.6. EXPLICACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE ERROR

Durante el funcionamiento, si la llama se apaga y desaparecen las indicaciones de funcionamiento de la pantalla, significa que se ha activado el dispositivo de seguridad. La visualización intermitente de un código de avería indica que se ha producido una anomalía. Cuando aparezca un código de error parpadeando, cierre la válvula de agua caliente y vuelva a abrirla, o apague y vuelva a encender el panel, repitiendo la operación una o dos veces. Si la pantalla continúa mostrando el código de avería, cierre la válvula de agua y la válvula de gas, desconecte el enchufe de alimentación y póngase en contacto con el servicio posventa.

Código de error	Explicación
01	Avería del sensor de temperatura del agua de entrada
10	Detección de señal de llama durante la comprobación previa
11	Fallo de encendido
12	Apagado accidental de la llama durante la combustión normal
13	Protección por fallo del termostato
32	Protección por bloqueo del ventilador
40	Avería del ventilador o de su circuito de accionamiento
50	Protección por sobret temperatura de salida
51	Protección por sobret temperatura de entrada
60	Protección por fallo del sensor de temperatura del agua de salida
80	Protección por temporización

4. GARANTÍA

¡MUY IMPORTANTE!:

PARA TENER DERECHO A ESTA GARANTÍA DEBE PRESENTARSE INEXCUSABLEMENTE EN EL MOMENTO DE LA INTERVENCIÓN DEL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA, LA ACREDITACIÓN DE LA FECHA DE RECEPCIÓN DEL APARATO MEDIANTE LA FACTURA O TICKET DE COMPRA DEL MISMO. EN AMBOS CASOS EL DOCUMENTO TIENE QUE SER PERFECTAMENTE LEGIBLE. EN CASO DE OBRA NUEVA DEBERÁ PRESENTAR LA CEDULA DE HABITABILIDAD DE LA VIVIENDA.

TERMOS NEGARRA, S.L. le agradece su confianza al adquirir un aparato de nuestra fabricación y espera que el producto cumpla con las expectativas que usted ha puesto en él.

Garantía legal

La presente garantía legal sobre el calentador a gas está basada en los derechos que usted tiene frente al vendedor derivados del contrato de compraventa de su calentador (factura comercial + Catálogo/web NEGARRA) regulados por el Real Decreto Legislativo 7/2021 del 27 de abril de 2021 (Texto Refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, o LGDCU). El citado texto legal le faculta como consumidor y usuario a solicitar la reparación o sustitución del termo de forma gratuita en caso de existir una falta de conformidad del aparato respecto al contrato, siempre que la opción elegida no sea objetivamente imposible o económicamente desproporcionada respecto de la otra. Las faltas de conformidad que se manifiesten en los 2 primeros años posteriores a la entrega del calentador, se presumen, salvo prueba de lo contrario, que existían en el momento de la entrega. Esta presunción debe ser corroborada por el Servicio Técnico Oficial de TERMOS NEGARRA para ser efectiva. Por tanto, le rogamos informen a la empresa de forma inmediata para impedir males mayores y poder resolver el problema con la mayor brevedad posible y con el menor perjuicio para usted. A partir de los dos años, es el usuario quien deberá probar que la citada no conformidad existía en el momento de entrega del termo.

El periodo de garantía legal establecido es de TRES AÑOS desde la fecha que aparece en la factura de venta. Durante este periodo, el Servicio Técnico Oficial determinará que piezas deberán ser reparadas o reemplazadas por piezas nuevas, incluyendo la garantía tanto el desplazamiento como la mano de obra necesaria para su reparación, siempre que la avería sea debida a una **no conformidad** de nuestro aparato presente en el momento de la entrega del mismo.

Condiciones generales de la garantía legal

En todos los supuestos expuestos hasta el momento para la garantía legal y la comercial, **el montaje y desmontaje del aparato serán por cuenta del usuario.** Si fuera necesario substituir el calentador, la garantía otorgada al mismo será la que le quedara al aparato que substituye, siendo, como mínimo de 6 MESES, pero en ningún caso comenzará un nuevo periodo de garantía legal o comercial.

Todos los calentadores deben de ser instalados de forma accesible para los técnicos de SAT, siendo a cargo del usuario la disposición de los medios necesarios y los gastos que posibiliten el acceso al calentador para su reparación. Amparándose en la normativa vigente sobre Seguridad e Higiene en el Trabajo, los técnicos pueden negarse a realizar cualquier reparación que, por las condiciones de instalación del aparato, suponga un riesgo para su integridad física.

Esta garantía no incluye las averías producidas por causa de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos), así como los derivados de instalación incorrecta (presión de agua o gas inadecuadas) y los componentes de plástico, pilotos, esmaltes y pinturas que hayan sido dañadas por golpes o caídas. Esta garantía no ampara las averías producidas o derivadas de una omisión o no cumplimiento de las disposiciones normativas que, para la instalación y uso del aparato, se detallan en el libro de instrucciones donde de igual modo se incluyen las recomendaciones para la obtención de un máximo rendimiento del mismo.

El incumplimiento de las indicaciones prescritas en este manual significa utilizar impropriamente, bajo el punto de vista técnico y de la seguridad de las personas, el aparato, y esto aparta al fabricante y/o representante legalmente establecido, de toda responsabilidad en caso de accidentes a las personas o daños a las cosas y/o al aparato, quedando excluidas de la garantía todas las averías derivadas de una manipulación incorrecta o un trato indebido del aparato.

Así mismo, esta garantía no incluye las averías que estén originadas por un uso indebido o no doméstico del calentador a gas, sea en establecimientos públicos o en actividades profesionales. Quedarán también sin opción a la garantía los aparatos que hayan sido manipulados por personas ajenas a TERMOS NEGARRA, S.L. o que hayan sido expresamente autorizadas por ella.

La presente garantía es únicamente válida en territorio español y se acoge a las excepciones anteriormente nombradas.

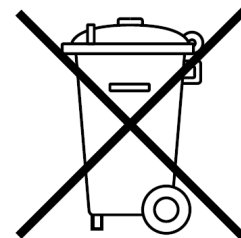
Ante la eventualidad de una avería, puede acceder a la página web de la empresa (www.termosnegarra.com) para solicitar una intervención o contactar al correo electrónico sat@termosnegarra.com. Del mismo modo, si necesita hacer cualquier comunicación legal con nuestra empresa debe dirigirse a TERMOS NEGARRA, S.L., C/ Maestro Falla, 17 3º - 2ª, 08034 Barcelona, como distribuidor en exclusiva de los termos con marca NEGARRA.

1. DADOS TÉCNICOS E PRINCÍPIOS DE FUNCIONAMENTO	30
1.1 DADOS TÉCNICOS	33
2. ESQUEMA ELÉTRICO	34
3. COMPONENTES	35
1.4 DIMENSÕES	36
1.5 CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMENTO	37
2. MANUAL DO INSTALADOR	38
2.1. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	38
2.2 INSTALAÇÃO	40
2.3. RECOMENDAÇÕES DE MANUTENÇÃO	44
3. MANUAL DO UTILIZADOR	45
3.1 ACENDER O ESQUENTADOR	45
3.2. INSTRUÇÕES DOS BOTÕES TÁTEIS	46
3.3. PREVENÇÃO E SEGURANÇA	49
3.4. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	51
3.5 PROBLEMAS MAIS FREQUENTES	52
3.6. EXPLICAÇÃO DOS CÓDIGOS DE ERRO	53
4. GARANTIA	53

1. DADOS TÉCNICOS E PRINCÍPIOS DE FUNCIONAMENTO

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2012/19/UE

O símbolo do contentor riscado reproduzido no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, devendo ser tratado separadamente dos resíduos domésticos, deve ser entregue num centro de recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrónicos ou, em alternativa, entregue ao revendedor no momento da compra de um aparelho equivalente. O utilizador é responsável por entregar o aparelho, no final da sua vida útil, às estruturas adequadas para a sua recolha. A correta recolha seletiva para encaminhar o aparelho desativado para reciclagem, tratamento ou desmantelamento compatível com o meio ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde, além de favorecer o reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, deve dirigir-se ao serviço local de eliminação de resíduos ou à loja onde a compra foi efetuada.



PIN: 1336DP045



A marca CE garante que o aparelho cumpre as seguintes diretivas:

- **2016/426/UE relativa aos aparelhos a gás**
- **2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética**
- **2014/35/UE relativa à segurança elétrica**
- **2009/125/CE Conceção ecológica aplicável aos produtos relacionados com a energia**
- **814/2013 Regulamento Delegado da UE**

ATENÇÃO!
O EQUIPAMENTO DEVE SER COLOCADO EM FUNCIONAMENTO APENAS SE HOUVER ÁGUA NO PERMUTADOR.

ATENÇÃO!
A ÁGUA COM TEMPERATURA SUPERIOR A 50°C PROVOCA QUEIMADURAS GRAVES. VERIFIQUE SEMPRE A TEMPERATURA DA ÁGUA ANTES DE A UTILIZAR.

O fabricante, no processo contínuo de melhoria dos seus produtos, reserva-se o direito de modificar, a qualquer momento e sem aviso prévio, os dados expressos na presente documentação. A presente documentação constitui um suporte informativo e não pode ser considerada um contrato perante terceiros.

O presente manual faz parte integrante e essencial do produto. Deve ser conservado cuidadosamente pelo utilizador e acompanhar sempre o aparelho, mesmo em caso de cedência a outro proprietário ou utilizador, ou de transferência para outra instalação.

Leia atentamente as instruções e advertências contidas neste manual, uma vez que fornecem informações importantes relativas à segurança da instalação, à utilização e à manutenção do aparelho.

Este aparelho destina-se à produção de água quente para uso doméstico. Deve ser ligado a uma instalação compatível com as suas características técnicas e com a sua potência.

É proibida a utilização do aparelho para fins diferentes dos especificados. O fabricante não se responsabiliza por danos decorrentes de utilizações indevidas, incorretas ou irracionais, nem pelo incumprimento das instruções contidas neste manual.

O instalador deve estar devidamente habilitado para a instalação de aparelhos de aquecimento e, uma vez concluído o trabalho, deverá entregar ao comprador a correspondente declaração de conformidade. A instalação, a manutenção e qualquer outra intervenção deverão ser realizadas de acordo com a legislação em vigor e com as indicações fornecidas pelo fabricante.

Em caso de avaria ou mau funcionamento, desligue o aparelho, feche a válvula de gás e não tente repará-lo por conta própria; contacte pessoal técnico qualificado.

As reparações deverão ser realizadas exclusivamente por técnicos especializados e utilizando apenas peças sobressalentes originais. O incumprimento destas indicações pode comprometer a segurança do aparelho e exime o fabricante de qualquer responsabilidade.

Se forem realizados trabalhos ou tarefas de manutenção em elementos situados nas proximidades das condutas de evacuação de fumos, dos dispositivos de descarga ou dos seus acessórios, desligue o aparelho e, uma vez concluídos esses trabalhos, solicite a pessoal técnico qualificado a verificação da eficiência das condutas e dos dispositivos.



Não realize operações que impliquem a abertura do aparelho.

Existe risco de eletrocussão devido à presença de componentes sob tensão. Podem igualmente ocorrer lesões pessoais, como queimaduras por contacto com componentes sobreaquecidos ou ferimentos causados por arestas e saliências cortantes.

Não efetue operações que impliquem desmontar ou retirar o aparelho do local onde se encontra instalado.

Existe risco de eletrocussão devido à presença de componentes sob tensão. Também podem ocorrer inundações provocadas por fugas de água provenientes de tubagens desligadas, bem como explosões, incêndios ou intoxicações devido a fugas de gás dos condutos desligados.

Não danifique o cabo de alimentação elétrica.

Existe risco de eletrocussão devido à presença de condutores descarnados sob tensão.

Não deixe objetos sobre o aparelho.

Podem ocorrer lesões pessoais devido à queda de objetos provocada pelas vibrações. Além disso, a queda desses objetos pode causar danos no aparelho ou nos elementos situados por baixo dele.

Não suba para cima do aparelho.

Existe risco de lesões pessoais devido à queda do aparelho. Além disso, podem ocorrer danos no próprio aparelho ou nos objetos situados por baixo, caso este se desprenda da sua fixação.

Não utilize cadeiras, bancos, escadas ou suportes instáveis para limpar o aparelho.

Existe risco de lesões pessoais por queda em altura ou por cortes, especialmente ao utilizar escadotes.

Não realize operações de limpeza sem ter previamente desligado o aparelho e sem ter colocado o interruptor externo na posição OFF.

Existe risco de eletrocussão devido à presença de componentes sob tensão.

Não utilize inseticidas, solventes nem detergentes agressivos para limpar o aparelho.

Estes produtos podem causar danos nas partes plásticas ou pintadas.

Não utilize o aparelho para fins diferentes do uso doméstico normal.

Uma utilização inadequada pode provocar danos no aparelho por sobrecarga de funcionamento e deterioração dos objetos tratados de forma imprópria.

Não permita que crianças ou pessoas sem experiência utilizem o aparelho.

Uma utilização incorreta pode provocar danos no aparelho e situações de risco.

Se sentir cheiro a queimado ou detetar fumo proveniente do aparelho, desligue imediatamente a alimentação elétrica, feche a válvula de gás, abra as janelas e contacte o serviço técnico.

Existe risco de lesões pessoais por queimaduras, inalação de fumo ou intoxicação.

Se sentir um forte cheiro a gás, feche a válvula principal de gás, abra as janelas e contacte imediatamente o serviço técnico.

Existe risco de explosão, incêndio ou intoxicação.

O aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência ou conhecimentos suficientes, incluindo crianças, salvo se estiverem sob supervisão ou tiverem recebido instruções sobre a sua utilização por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.

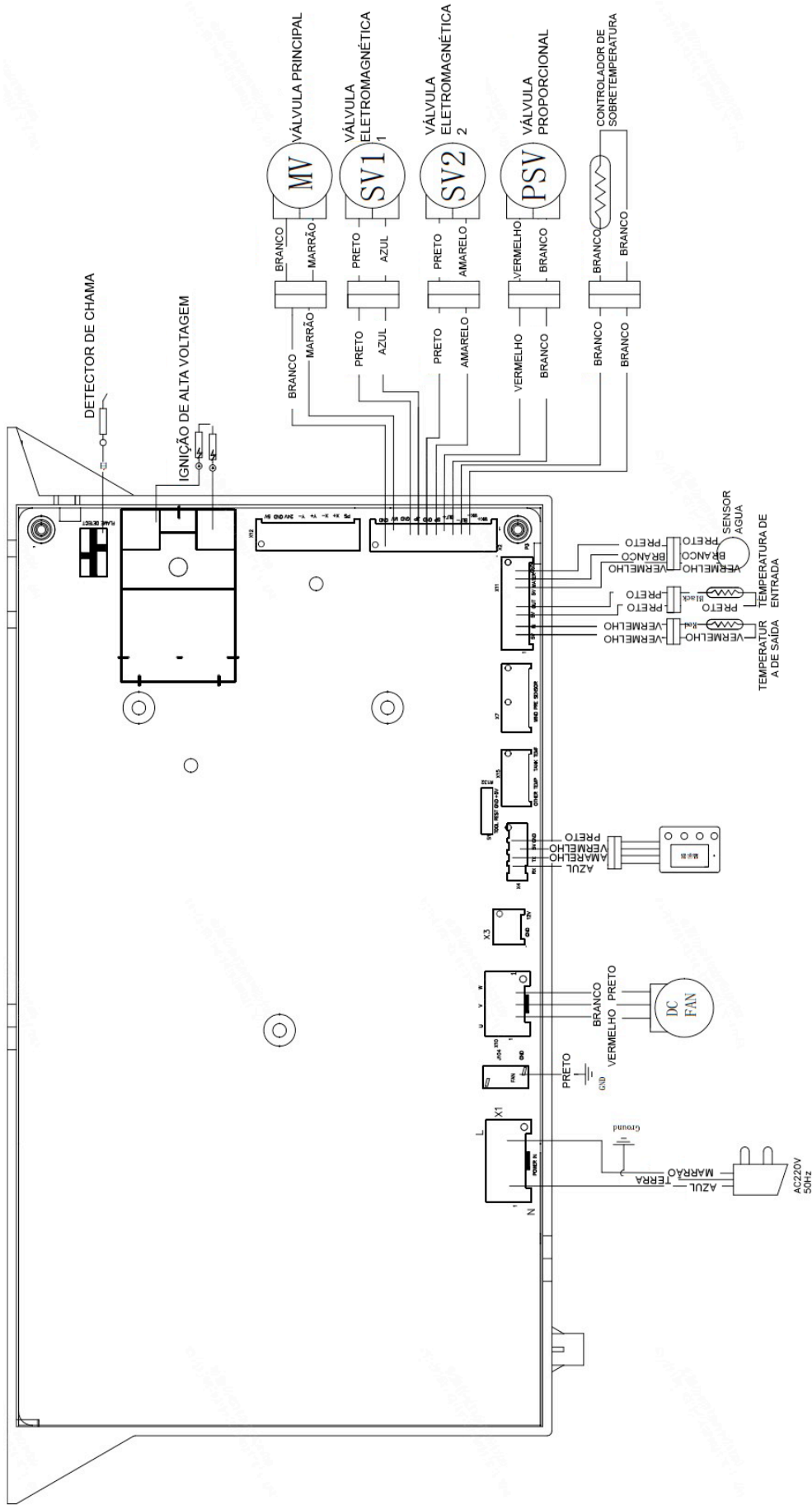
As crianças devem ser vigiadas em permanência para garantir que não brincam com o aparelho.

1.1 DADOS TÉCNICOS

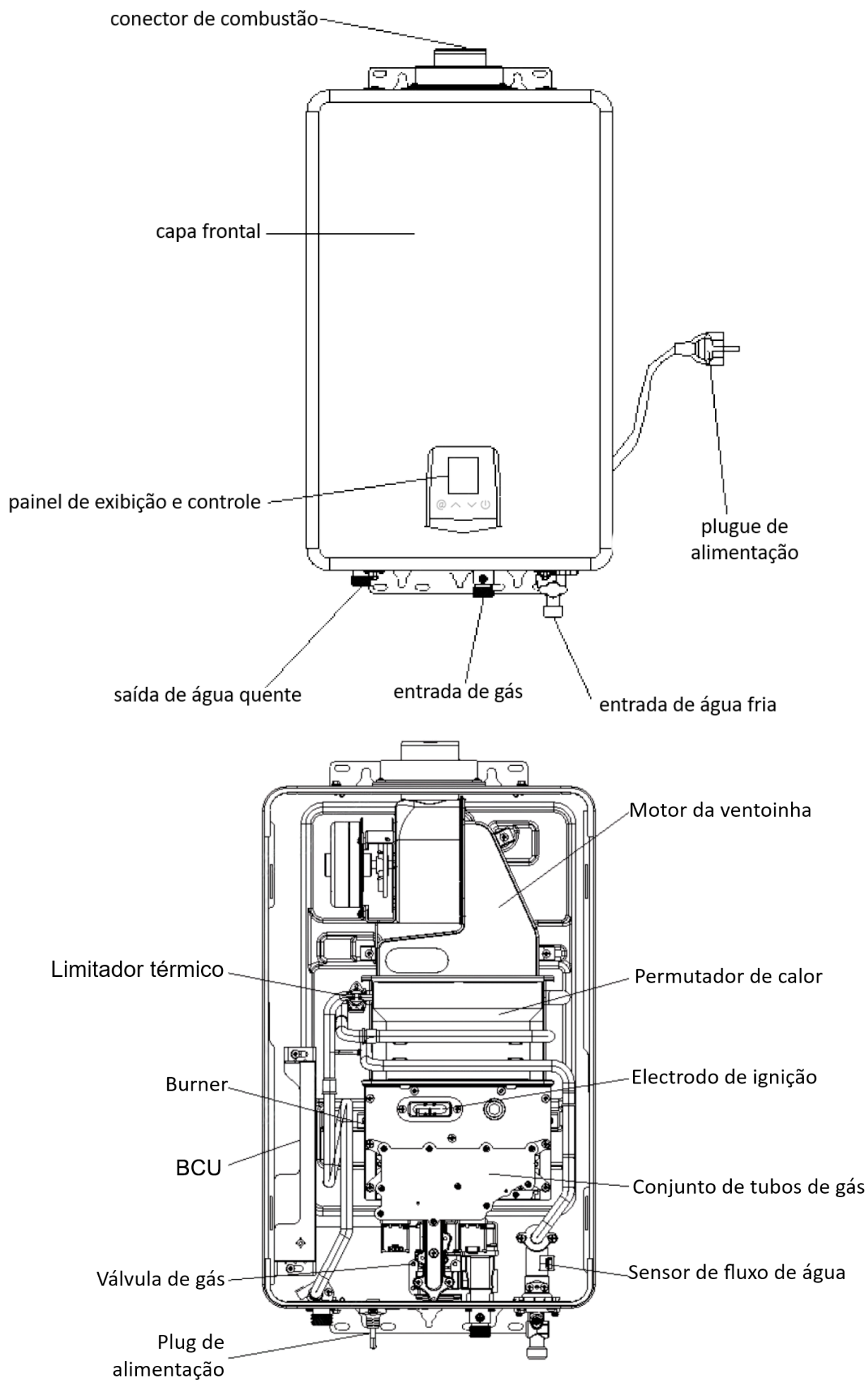
NCG12EB	NCG12EN
Categoria do aparelho: II2R3R	Categoria do aparelho: II2R3R
Consumo nominal de entrada: $Q_n = 23 \text{ kW}$	Consumo nominal de entrada: $Q_n = 23 \text{ kW}$
Potência nominal útil de saída: $P_n = 20 \text{ kW}$	Potência nominal útil de saída: $P_n = 19.8 \text{ kW}$
Consumo mínimo: $Q_m = 6.5 \text{ kW}$	Consumo mínimo: $Q_m = 7 \text{ kW}$
Potência mínima útil: $P_m = 6 \text{ kW}$	Potência mínima útil: $P_m = 6.4 \text{ kW}$
Produção de água quente $\Delta T_{25^\circ\text{C}} = 12 \text{ l/min}$	Produção de água quente $\Delta T_{25^\circ\text{C}} = 12 \text{ l/min}$
Tipo de aparelho: C12 – C32	Tipo de aparelho: C12 – C32
Tipo de gás: 3R – G30 – 30 mbar	Tipo de gás: 2R – G20 – 20 mbar
Pressão máxima da água: $P_w = 10 \text{ bar}$	Pressão máxima da água: $P_w = 10 \text{ bar}$
Pressão mínima da água: $P_w = 0.2 \text{ bar}$	Pressão mínima da água: $P_w = 0.2 \text{ bar}$
Tensão elétrica nominal: 230V CA, 50Hz Potência elétrica: 48 W Índice de proteção: IPX4 Clase I	Tensão elétrica nominal: 230V CA, 50Hz Potência elétrica: 48 W Índice de proteção: IPX4 Clase I

NCG16EB	NCG16EN
Categoria do aparelho: II2R3R	Categoria do aparelho: II2R3R
Consumo nominal de entrada: $Q_n = 30.5 \text{ kW}$	Consumo nominal de entrada: $Q_n = 30.5 \text{ kW}$
Potência nominal útil de saída: $P_n = 26.2 \text{ kW}$	Potência nominal útil de saída: $P_n = 26.2 \text{ kW}$
Consumo mínimo: $Q_m = 8 \text{ kW}$	Consumo mínimo: $Q_m = 8 \text{ kW}$
Potência mínima útil: $P_m = 7.2 \text{ kW}$	Potência mínima útil: $P_m = 7.2 \text{ kW}$
Produção de água quente $\Delta T_{25^\circ\text{C}} = 16 \text{ l/min}$	Produção de água quente $\Delta T_{25^\circ\text{C}} = 16 \text{ l/min}$
Tipo de aparelho: C12 – C32	Tipo de aparelho: C12 – C32
Tipo de gás: 3R – G30 – 30 mbar	Tipo de gás: 2R – G20 – 20 mbar
Pressão máxima da água: $P_w = 10 \text{ bar}$	Pressão máxima da água: $P_w = 10 \text{ bar}$
Pressão mínima da água: $P_w = 0.2 \text{ bar}$	Pressão mínima da água: $P_w = 0.2 \text{ bar}$
Tensão elétrica nominal: 230V CA, 50Hz Potência elétrica: 57 W Índice de proteção: IPX4 Clase I	Tensão elétrica nominal: 230V CA, 50Hz Potência elétrica: 57 W Índice de proteção: IPX4 Clase I

2. ESQUEMA ELÉTRICO

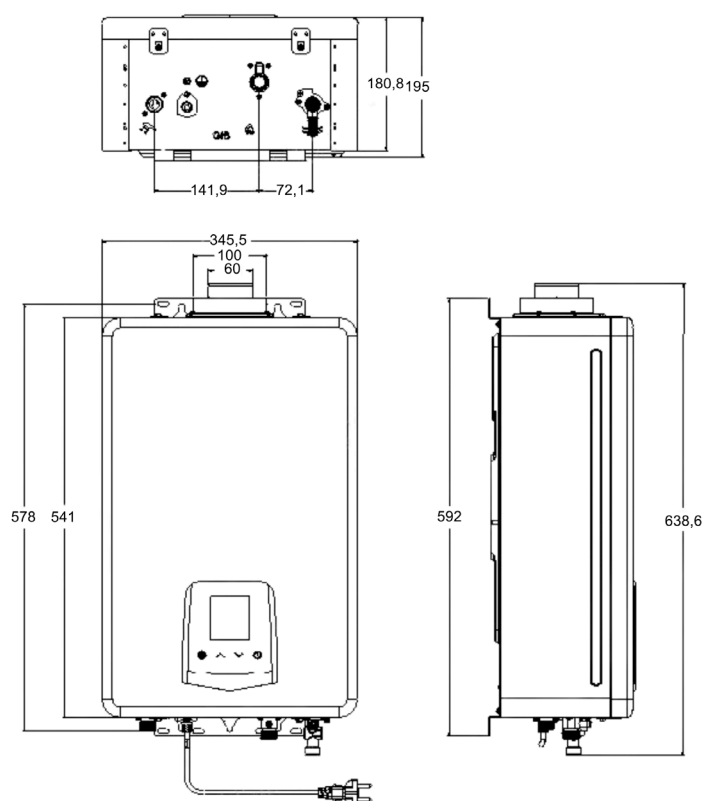


3. COMPONENTES

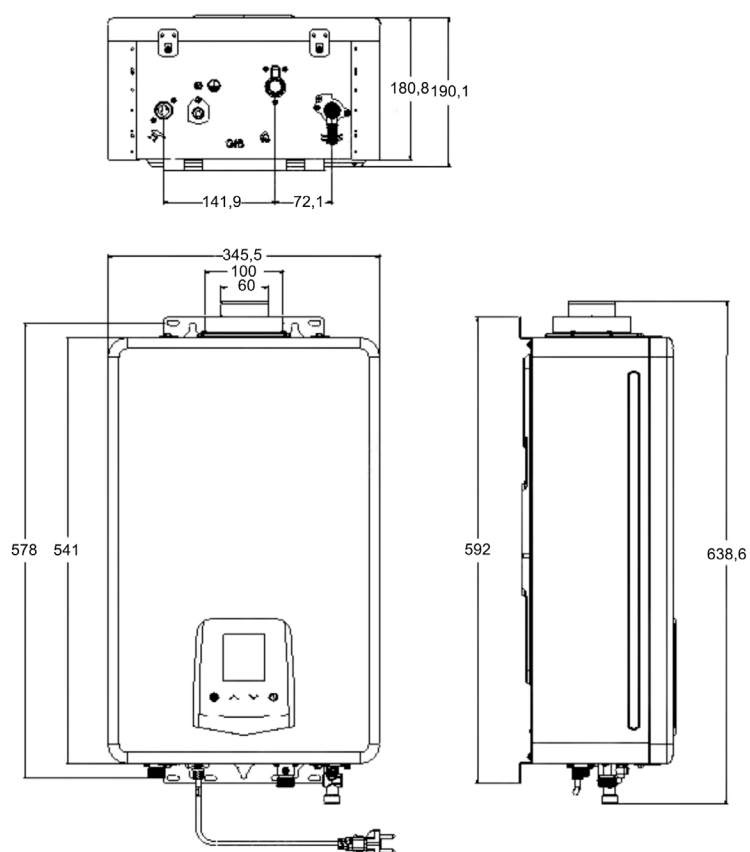


1.4 DIMENSÕES

12 L



16 L



1.5 CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMENTO

- Sistema de controlo inteligente por microcomputador

O componente principal do esquentador a gás é um sistema de controlo inteligente por microcomputador, uma das tecnologias mecatrónicas mais avançadas da atualidade. O chipset da CPU pode analisar automaticamente e estabelecer rapidamente os parâmetros de funcionamento ideais em função de diversos dados, como o caudal de água, a pressão e a temperatura real da água de entrada.

- Controlo digital para temperatura constante automática da água de saída.

Esta função monitoriza a temperatura da água de saída através de um sensor de temperatura e transfere a informação para o microcomputador, de modo a que este possa ajustar automaticamente a quantidade de fornecimento de gás e de ar para garantir uma temperatura constante da água de saída, de acordo com a temperatura definida pelo utilizador e com a temperatura real da água de entrada.

- Baixa pressão de água ao iniciar

A pressão de arranque mais baixa da água deste produto pode atingir 0,02 MPa (o caudal mínimo de água para uma unidade de 12L é de 2,5 L/min, e o caudal inicial de água para uma unidade de 16L é de 3 L/min.), pelo que também pode ser utilizado em zonas residenciais com baixa pressão de água.

- Função de memória por inteligência artificial

O esquentador a gás poderá funcionar com a temperatura que definiu da última vez ao reiniciá-lo, pelo que não necessita de a configurar novamente, proporcionando uma excelente experiência do ponto de vista da ergonomia.

- Poupança de energia e eficácia

Este produto dispõe de tecnologias avançadas denominadas Combustão Reforçada e Combustão Forçada.

Estas patentes procuram otimizar a utilização da energia térmica com uma elevada eficiência de funcionamento.

- Ecrã tátil para controlo da temperatura

Pode configurar facilmente a temperatura desejada tocando no ecrã digital. O intervalo de temperatura vai de 35 °C a 65 °C, permitindo satisfazer diferentes necessidades de temperatura da água com uma utilização simples.

- Proteção de segurança múltipla

Este produto dispõe de proteções de segurança que incluem autoverificação, proteção contra apagamento, proteção contra sobreaquecimento, proteção contra cortes acidentais de energia, proteção contra avarias do ventilador, proteção contra sobrecarga elétrica, proteção contra fugas elétricas, proteção contra sobrepressão do vento, proteção contra sobretemperatura, proteção temporizada, etc.

A CONCLUSÃO ANTERIOR BASEIA-SE EM ENSAIOS DE SEGURANÇA REALIZADOS EM CONDIÇÕES EXPERIMENTAIS DE LABORATÓRIO. PODE SER AFETADA PELO AMBIENTE REAL DE UTILIZAÇÃO. POR CONSEQUENTE, UTILIZE O PRODUTO EM CONDIÇÕES ADEQUADAS, EM VEZ DE O UTILIZAR DE FORMA PREJUDICIAL.

2. MANUAL DO INSTALADOR

2.1. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

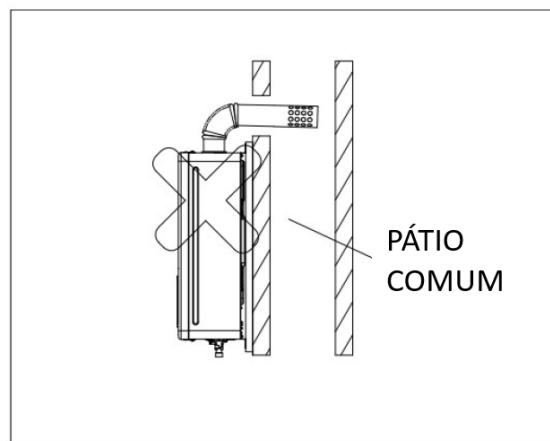
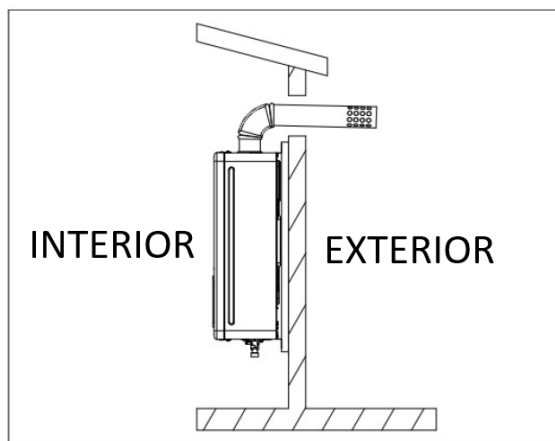
Por favor, siga rigorosamente as instruções de instalação indicadas neste manual, a fim de manter a eficiência e a segurança do aparelho. As referidas instruções constituem um resumo das normas anteriores e a sua leitura não dispensa o instalador do conhecimento das normas aplicáveis descritas no primeiro ponto.

- O aparelho deve ser instalado por pessoal competente e autorizado.
- Conservar o presente manual após a instalação do esquentador.
- Verificar se o aparelho está regulado para o tipo de gás disponível na habitação (ler a parte do manual correspondente à instalação do gás).
- Não tocar nem alterar qualquer parte ou componente do esquentador, salvo se tal estiver permitido no manual. Recorde que a conversão de gás butano/propano para gás natural, ou vice-versa, não é permitida em caso algum.
- Ter em conta que, durante o transporte do esquentador ou a sua instalação, podem surgir desajustes no mesmo. Recomenda-se verificar a estanquidade do circuito de água, reapertando as uniões, se necessário, e fazer o mesmo com o circuito de gás utilizando água com sabão. Por fim, colocar o esquentador em funcionamento para comprovar que tudo funciona corretamente e em segurança.
- É proibido utilizar este esquentador a gás quando a conduta de evacuação de fumos não tenha sido instalada corretamente, de acordo com as instruções.
- O aparelho só poderá ser instalado num recinto que cumpra os respetivos requisitos de ventilação. Não é permitido instalá-lo em quartos, caves, casas de banho nem em qualquer outro local com ventilação insuficiente.
- Não instale o esquentador em locais onde sejam utilizados produtos químicos especiais, como lavandarias, fábricas, etc.; caso contrário, poderá ocorrer corrosão, reduzir-se a vida útil do aparelho ou ficar afetado o seu funcionamento normal.
- Não instale o esquentador sobre fogões a gás nem sobre outras fontes de calor. Também não deve ser instalado em ambientes onde a temperatura possa descer até 0 °C.
- Em caso de instalação dentro de um móvel, deverá ter-se em conta que a temperatura máxima da carcaça do aparelho é inferior a 85 °C e que, além disso, devem ser respeitadas as distâncias mínimas necessárias para permitir as operações de manutenção.
- Não é permitido colocar cabos nem equipamentos elétricos sobre o esquentador a gás. A distância horizontal entre o esquentador a gás e qualquer outro equipamento elétrico deverá ser superior a 400 mm.
- A tomada elétrica deve dispor de uma ligação à terra fiável para melhorar a segurança. A fim de reduzir o número de ligações e desligamentos da ficha, é preferível utilizar uma tomada com interruptor. Sempre que o esquentador deixe de funcionar, desligue-o para evitar riscos de eletrização a longo prazo. A tomada de alimentação não deve ser instalada em ambientes húmidos.
- A tomada elétrica deve ser instalada na lateral do produto e nunca debaixo do aparelho, nem em zonas expostas a salpicos, perto de fontes de calor, expostas ao sol e à chuva, ou em locais de difícil acesso ou manuseamento.

- A localização da tomada elétrica deverá ficar afastada da zona de pulverização ou duche, a fim de evitar que receba salpicos durante a utilização.
- O terminal pode ser instalado na parede ou no telhado (para os tipos C12 e C32).
- A temperatura média medida é de 150 °C e o caudal mássico dos produtos da combustão é de $1,05 \times 10^{-9}$ g/s (para os tipos B22 e B52).
- O esquentador deverá ser instalado a uma altura mínima de 1,60 m. Se tal não for possível, deverão ser instalados outros meios de proteção contra o acesso direto.
- O esquentador não pode ser instalado num espaço fechado (exceto para os tipos C12, C32 e B22). Deverá ser instalado em recintos com ventilação adequada superior a 20 m³/h, em conformidade com a legislação em vigor.
- Após a instalação do esquentador, o instalador deverá instruir o utilizador sobre o funcionamento do aparelho e dos dispositivos de segurança, devendo ainda entregar-lhe, no mínimo, as instruções de utilização.
- A conduta de evacuação de fumos deve terminar no exterior e não deverá ser ligada a um sistema de evacuação comum ou partilhado (para os tipos C32, B22 e B52).

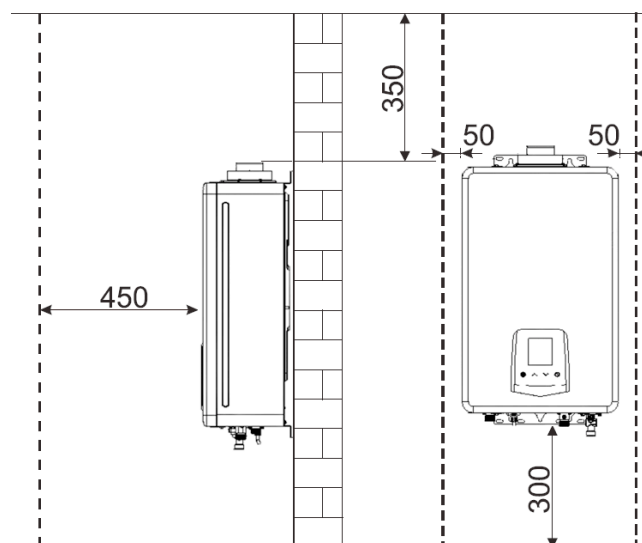
2.1.1. LIGAÇÃO DA CHAMINÉ

- A conduta de evacuação de fumos do esquentador a gás deve ser instalada através de uma parede exterior; o aparelho não pode ser instalado no exterior.
- No caso de o tubo de saída de fumos conduzir a um pátio comum do bloco habitacional ou se ligar a uma conduta de evacuação comunitária, deve ser tida em conta a regulamentação em vigor para esse efeito, não incluída no presente manual. É da responsabilidade do instalador autorizado assegurar que a referida instalação cumpre a regulamentação nacional e autonómica em vigor.
- Não utilizar janelas ou grandes aberturas na parede para passar para o exterior as condutas de entrada/evacuação de fumos provenientes do esquentador.
- Não utilizar as condutas de ventilação dos edifícios como chaminés de evacuação dos gases da combustão.

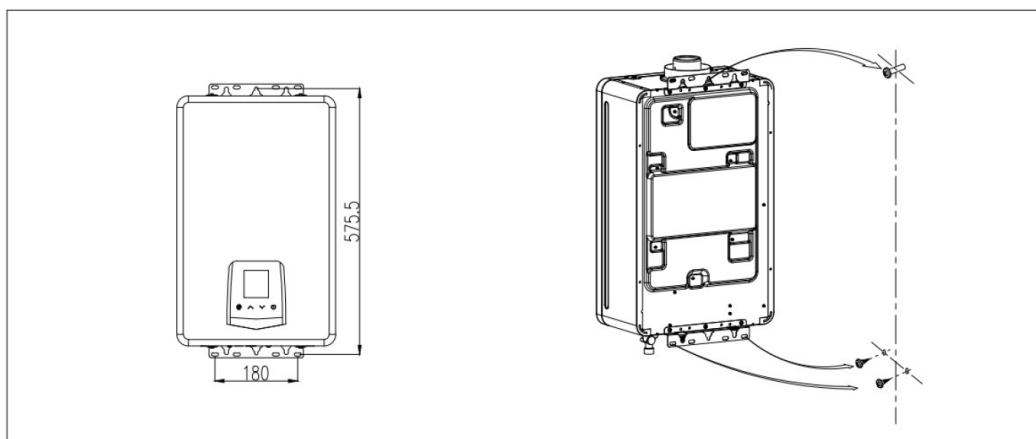


2.2 INSTALAÇÃO

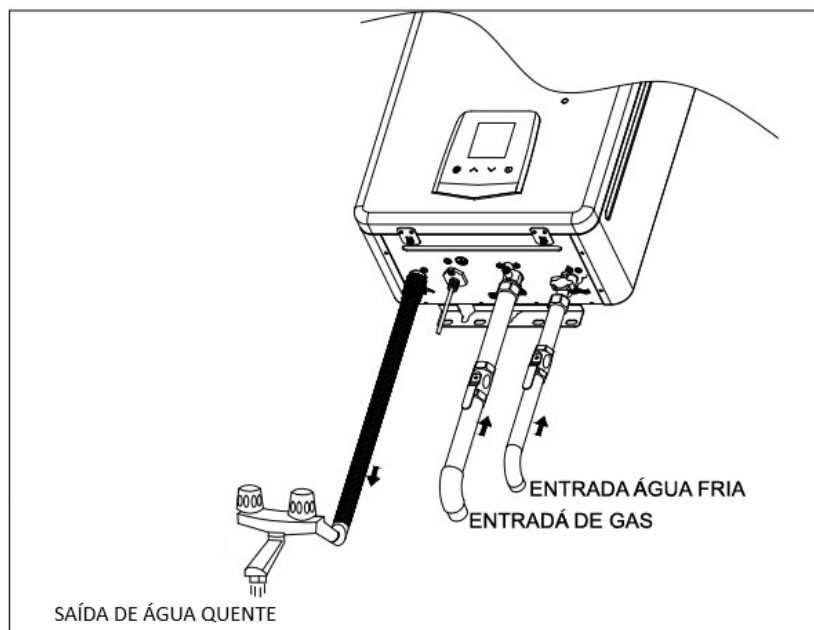
- A montagem do esquentador deve ser vertical e sem inclinações, de acordo com as dimensões apresentadas na figura seguinte.



- Para pendurar o aparelho na parede, não é necessário retirar a respetiva carcaça. O esquema seguinte mostra a posição dos furos dos pontos de ancoragem e do furo necessário para fazer passar a conduta de entrada de ar / saída de fumos da combustão para o exterior. Perfure os orifícios na parede de acordo com a figura inferior, introduza um perno de expansão no orifício superior e uma bucha plástica no orifício inferior. Monte o esquentador verticalmente sobre o perno superior, sem inclinação, e fixe os orifícios inferiores com pernos de expansão.



- Efetuar as ligações de água e gás de acordo com o esquema apresentado em seguida. O aparelho poderá ser utilizado quando o sistema de evacuação de fumos garanta que a pressão de fornecimento de gás possa atingir o valor mínimo exigido. Se o esquentador a gás funcionar à potência térmica nominal, a pressão do gás deverá corresponder ao valor indicado para essa potência na tabela de parâmetros técnicos.



2.2.1. LIGAÇÃO DE GÁS

- Antes de ligar o fornecimento de gás, verifique a placa de características situada no lado direito da cobertura frontal direita para se certificar de que o esquentador está preparado para o mesmo tipo de gás ao qual será ligado.
- Todas as tubagens deverão ser novas ou ter sido previamente utilizadas exclusivamente para a condução de gás; além disso, deverão encontrar-se em bom estado e livres de obstruções internas. As extremidades rebarbadas deverão ser escariadas até recuperar o diâmetro interior completo da tubagem. Todos os acessórios utilizados deverão ser de ferro maleável, latão amarelo ou materiais plásticos aprovados. Não é permitida a utilização de tubo flexível.

Ligação a botijas de butano

- O seu esquentador deve estar adaptado a butano.
- O regulador da botija de gás, no caso do Butano, deve fornecer um mínimo de 1,7 kg/h a uma pressão de 30 mbar.
- Utilizar condutas de cobre para realizar a condução de gás até ao esquentador. Apenas a ligação da botija à referida instalação pode ser efetuada através de uma mangueira homologada com menos de 50 cm e unida pelas respetivas abraçadeiras homologadas.
- Não armazenar a botija em locais frios.
- Não aquecer de forma alguma a botija de gás.
- Não utilizar botijas danificadas.

Ligação a redes de Gás Natural.

- O seu esquentador deve estar adaptado a Gás Natural.

ATENÇÃO!

Utilizar apenas água com sabão para verificar fugas de gás. Nunca utilizar fósforos nem qualquer outro tipo de chama.

❑ *Controlo da estanquidade do circuito de gás*

Abrir a válvula do regulador de gás da botija ou da instalação de G.N. apenas quando o esquentador estiver na posição 'OFF'. Verificar a estanquidade (fugas) da conduta até ao esquentador. Fechar a válvula de gás após a verificação.

Se sentir cheiro a uma fuga de gás:

- Fechar a válvula de gás.
- Não ligar nenhuma luz nem aparelho elétrico.
- Não fazer nada que possa provocar uma faísca.
- Ventilar o compartimento abrindo as janelas.
- Contacte a companhia de gás ou os SAT oficiais da empresa.

NOTA: Não deve ser introduzida na tubagem de gás qualquer substância diferente de ar, dióxido de carbono ou azoto.

NOTA: Se detetar uma fuga, feche o fornecimento de gás. Depois de localizar a fuga, aperte os acessórios correspondentes para a eliminar. Abra novamente o gás e volte a verificar com uma solução de água com sabão. Nunca utilize um fósforo nem uma chama para verificar fugas de gás.

2.2.2. LIGAÇÃO DE ÁGUA FRIA

- De frente para o esquentador, a entrada de água fria encontra-se à direita e a saída de água quente à esquerda. Embora a instalação de água do edifício possa ser realizada em materiais diferentes do cobre, recomenda-se a utilização de tubagem de cobre, pelo menos num troço de 0,92 m antes e depois do esquentador (de acordo com a regulamentação local). O diâmetro da tubagem de entrada de água não deve ser inferior a 1/2", para permitir o caudal máximo.
- Tenha em conta que a pressão da água deve ser suficiente para ativar o esquentador ao solicitar água quente a partir do piso superior. Se as ligações de água quente e água fria do esquentador forem invertidas, o aparelho não funcionará. As uniões de cobre ou latão de 1/2" oferecem o melhor resultado ao serem ligadas aos conectores. Os conectores flexíveis facilitam a instalação e vedam com a válvula de água através de uma união com junta tipo anilha na ligação. Não deve ser utilizada pasta para roscas nem fita de teflon nesta união. Certifique-se de que não existem partículas soltas nem sujidade na tubagem.
- A pressão da água deve ser suficiente para ativar o esquentador. A pressão máxima admissível do aparelho é de 14 bar, mesmo tendo em conta os efeitos da dilatação da água, e a pressão da água no aparelho não deverá ultrapassar esse valor.

2.2.4. SAÍDA DE ÁGUA QUENTE

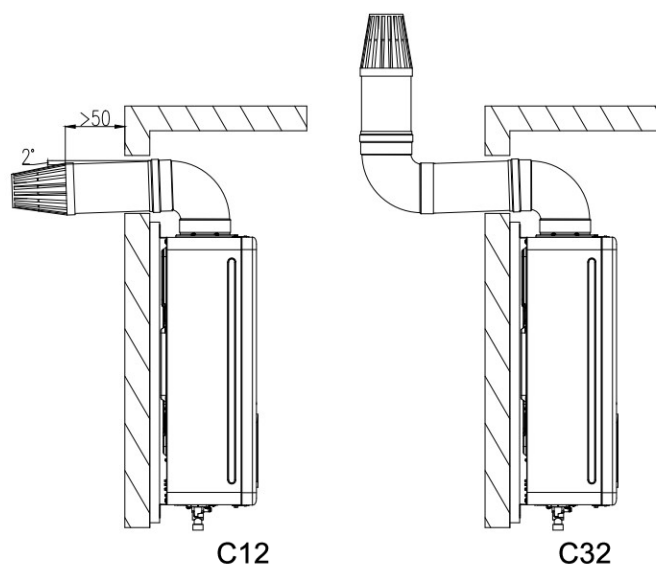
- Utilize uma tubagem flexível ou rígida para ligar ao chuveiro, sem válvula. Se for ligada uma válvula ou interruptor ao chuveiro, a tubagem de saída não deverá ser de materiais não resistentes ao calor nem à pressão, como plásticos ou tubos de alumínio, a fim de evitar a rotura da tubagem e possíveis queimaduras ao utilizador.

2.2.5. INSTALAÇÃO DA CONDUTA DE EVACUAÇÃO DE FUMOS

– INSTALAÇÃO DA CONDUTA DE EVACUAÇÃO DE FUMOS DO ESQUENTADOR A GÁS DE EVACUAÇÃO FORÇADA E ADMISSÃO DE AR (TIPO C12/C32)

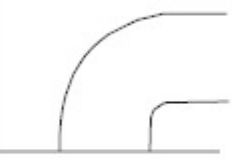
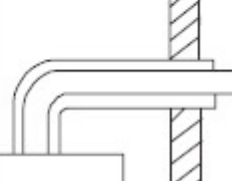
Este produto é um esquentador a gás de evacuação forçada e admissão de ar; só poderá ser utilizado depois de os gases de combustão poderem ser evacuados para o exterior, de acordo com os requisitos estabelecidos de forma rigorosa. Não é permitido utilizar o esquentador a gás sem que a conduta de evacuação de fumos funcione corretamente. Durante a instalação da conduta de evacuação de fumos, deverão ser seguidos os seguintes requisitos:

- Utilize a conduta de fumos fornecida pela nossa empresa, de acordo com o método de instalação indicado na figura inferior. Se a conduta de fumos for demasiado curta, poderá ser prolongada de forma adequada. Verifique a conduta de fumos de seis em seis meses para confirmar que não apresenta danos nem fugas. Instale a conduta depois de fixar o corpo do esquentador. Em primeiro lugar, passe a conduta fixa através do orifício da parede; em seguida, introduza suavemente o cotovelo na saída de evacuação do esquentador. A extremidade da conduta deverá apresentar uma inclinação descendente de 2°; caso contrário, a chuva poderá penetrar no esquentador e danificá-lo.
- O comprimento da conduta de fumos deverá ser inferior a 3 m, e o número de cotovelos não deverá ser superior a 3 (um cotovelo equivale a 1 m de tubo reto).
- Se a conduta de fumos tiver de atravessar uma parede, deverá ser revestida com um material de isolamento térmico com espessura superior a 20 mm.
- Não deverá ser aplicado cimento entre a conduta de fumos e a parede, para facilitar os trabalhos de manutenção.
- A conduta de fumos deverá ficar firmemente fixada. Na zona de união poderá ser utilizada folha autoadesiva de alumínio para evitar o retorno dos gases de combustão ao interior do recinto.



NOTA

Utilize exclusivamente a conduta de fumos fornecida pela nossa empresa. É estritamente proibida a utilização de outras condutas com especificações diferentes. Não modifique as especificações da conduta de fumos. A instalação da conduta de fumos deve ser realizada corretamente; caso contrário, os gases de combustão poderão retornar ao interior e gerar uma situação de perigo.

INSTALAÇÃO INCORRETA	PROBLEMA	INSTALAÇÃO CORRETA
	ENTRADA DE GÁS NA CASA	
	COMBUSTÃO ANORMAL	

2.3. RECOMENDAÇÕES DE MANUTENÇÃO

Para realizar operações de manutenção, é necessário possuir conhecimentos suficientes sobre o esquentador e a respetiva instalação de água e gás. Em qualquer caso, recomenda-se que apenas serviços técnicos qualificados realizem as referidas operações.

2.3.1. Precauções contra as incrustações calcárias.

Se o aparelho estiver instalado em zonas com águas muito duras, com o tempo poderá verificar-se uma perda de caudal de água quente ou uma redução da sua temperatura. Neste caso, é necessário proceder à descalcificação do esquentador uma ou duas vezes por ano.

2.3.2. Precauções contra o gelo.

Durante períodos de frio intenso, se o seu esquentador estiver exposto ao gelo, proceda ao seu esvaziamento conforme indicado nas instruções seguintes:

- Fechar a entrada de gás do esquentador.
- Desligar o esquentador da corrente elétrica.
- Fechar a válvula de entrada de água do esquentador.
- Abrir todas as torneiras de água quente da casa.
- Abrir a válvula de drenagem do esquentador até que fique completamente vazio.
- Fechar a válvula de drenagem.
- Para reiniciar o aparelho, voltar a abrir a válvula de entrada de água e esperar que a água saia pelas torneiras de água quente. Fechar essas torneiras nesse momento, voltar a ligar o esquentador à rede elétrica e abrir a ligação de gás.

3. MANUAL DO UTILIZADOR

Instalar o aparelho de acordo com as normas descritas no manual do instalador.

Se sentir cheiro a uma fuga de gás:

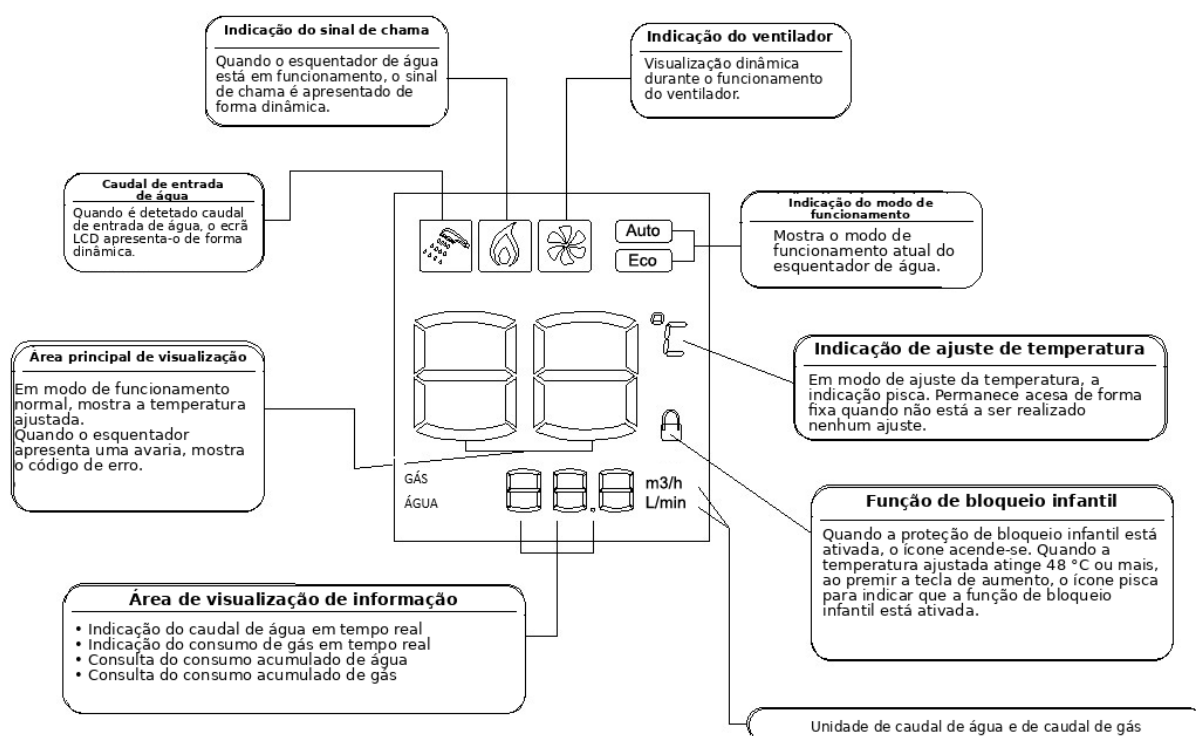
- Fechar a válvula de gás.
- Não ligar nenhuma luz nem aparelho elétrico.
- Não fazer nada que possa provocar uma faísca.
- Ventilar o compartimento abrindo as janelas.
- Contacte a companhia de gás ou os SAT oficiais da empresa.

Na primeira ignição do esquentador, ou quando se procede à troca das botijas, pode existir ar dentro do circuito de gás. Se o esquentador não acender após um primeiro ciclo de arranque, espere 10 minutos e repita o processo várias vezes. Por esse motivo, não chame o serviço de assistência técnica. Certifique-se de que o gás utilizado corresponde ao tipo de gás indicado na etiqueta.

3.1 ACENDER O ESQUENTADOR

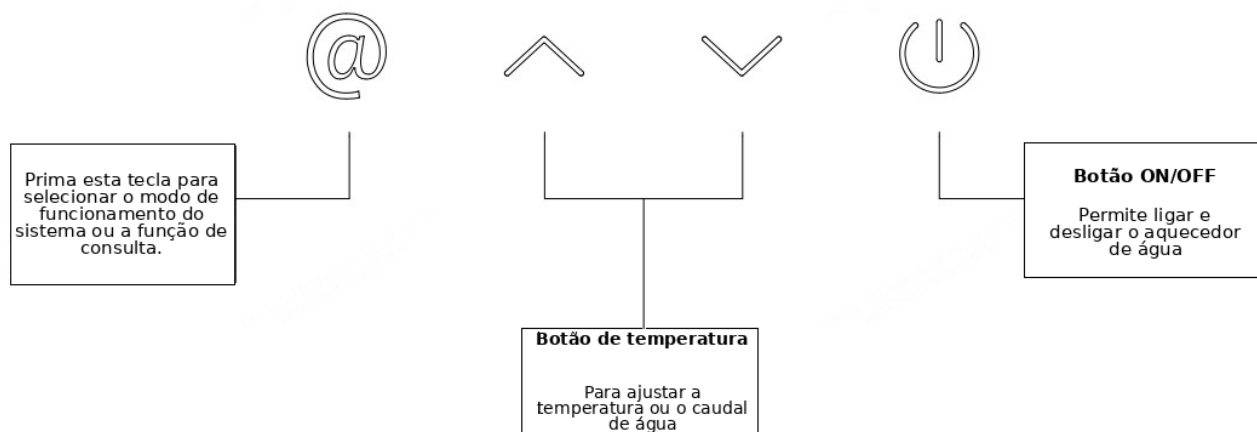
Para colocar o esquentador em funcionamento, proceda conforme indicado seguidamente:

- 1) Ligar o esquentador à rede elétrica.
- 2) Abrir a válvula de passagem da entrada de água do esquentador.
- 3) Abrir a válvula de gás.
- 4) A partir deste ponto, para operar o esquentador, deve ter-se em conta o visor que se encontra na sua parte frontal. O esquema seguinte ajuda a compreender as respetivas funcionalidades.



3.2. INSTRUÇÕES DOS BOTÕES TÁTEIS

A posição dos botões táteis pode variar conforme o modelo, mas a função dos botões é a mesma.



3.2.1. Ajuste de temperatura

Prima a tecla ON/OFF do painel de controlo; o ecrã acender-se-á e mostrará a temperatura ajustada da água quente. Prima a tecla Subir ou Baixar para ajustar a temperatura da água quente conforme pretendido.

- A temperatura mínima da água quente deste produto é de 35 °C e a máxima é de 65 °C.
- Entre 35 e 48 °C, cada pressão modifica a temperatura em 1 °C.
- Entre 48 e 65 °C, cada pressão modifica a temperatura em 5 °C (ou seja: 48 °C, 50 °C, 55 °C, 60 °C, 65 °C).

3.2.2. Acendimento e saída de água

- Abra a válvula de água; no ecrã aparecerá o símbolo de pulverização. Quando o ventilador começar a girar, o acendedor será ativado, a chama aparecerá e sairá água quente em consequência. O ecrã mostrará a temperatura ajustada da água de saída.
- Durante a utilização, o caudal de saída e a temperatura da água podem ser ajustados da mesma forma indicada anteriormente. Depois de abrir a água e colocar o aparelho em funcionamento, o intervalo de ajuste é de 35 a 48 °C. Acima de 48 °C, apenas poderá ser utilizada a tecla de diminuição (função de bloqueio infantil para evitar queimaduras). Se pretender ajustar a temperatura acima de 48 °C, feche a torneira de água quente e, em seguida, prima a tecla para aumentar a temperatura.
- Quando a válvula de água estiver aberta, mas o interruptor permanecer na posição OFF, o esquentador deixará de funcionar e sairá apenas água fria. Se for necessária água quente, deverá ser premida a tecla ON.
- Ao fechar a válvula de água, o esquentador deixará de funcionar, mas o ventilador continuará a ventilar a câmara de combustão durante vários segundos. Da próxima vez que a válvula de água for aberta, o aparelho mostrará a última temperatura ajustada.
- Se o produto não for utilizado durante um longo período, deverá ser fechada a válvula de gás e desligada a alimentação de corrente alternada.

NOTA

▲ Se a válvula de água estiver aberta antes de acender o esquentador, o aparelho entrará em modo de proteção e o sinal sonoro emitirá um aviso acústico. Nesse caso, feche a válvula de água.

▲ Após a instalação, ou na primeira utilização depois de recarregar a botija ou o depósito de gás, podem ser necessárias várias tentativas de acendimento para expulsar todo o ar residual da tubagem de gás.

▲ A temperatura mostrada no ecrã é a temperatura ajustada; a temperatura real da água de saída pode variar em função do comprimento das tubagens e da estação do ano. Por conseguinte, deverá tomar-se como referência a temperatura real da água de saída.

▲ Se o caudal de água quente exceder a capacidade do esquentador, é possível que a água não atinja uma temperatura suficientemente elevada. Reduza o caudal de água conforme necessário.

▲ Sempre que o esquentador entrar em funcionamento, preste atenção à temperatura ajustada apresentada no ecrã e tenha cuidado para evitar queimaduras.

▲ Para evitar queimaduras, sempre que utilizar o esquentador deverá verificar com a mão a temperatura da água antes de tomar duche ou de a utilizar.

▲ Quando o esquentador deixar de funcionar e o ecrã mostrar códigos de erro, feche a válvula de água e volte a abri-la. Também pode premir a tecla ON/OFF até desligar o aparelho e, em seguida, reiniciá-lo. Se o esquentador continuar sem funcionar normalmente, feche a válvula de gás e desligue a alimentação elétrica; volte a colocar o aparelho em funcionamento e tente acendê-lo novamente após alguns minutos.

3.2.3. Utilização dos modos de funcionamento

Em modo de espera (isto é, sem circulação de água), prima a tecla de função (@) para selecionar ciclicamente entre os três modos: Auto, Eco e Normal. O sistema tem por defeito o modo Normal.

- Modo Normal (predefinido)
O equipamento mantém automaticamente a temperatura ajustada pelo utilizador. Neste modo, os indicadores “Auto” e “Eco” permanecem apagados.
- Modo Auto (O indicador “Auto” permanece aceso).
Consoante a temperatura da água de entrada, o sistema ajusta automaticamente a temperatura de referência (conforme apresentado na Tabela 1), permitindo ao utilizador dispor do fornecimento de água quente mais confortável em cada momento.
- Modo Eco (O indicador “Eco” permanece aceso).
No modo de poupança, o microcomputador ajusta automaticamente a quantidade de fornecimento de gás. Em comparação com os outros modos, este modo reduz o consumo de gás do esquentador, permitindo não só poupar gás, mas também manter uma temperatura da água constante de acordo com as necessidades do utilizador. No modo Eco, o utilizador pode selecionar livremente a temperatura desejada da água. Se o utilizador premir as teclas de aumento ou diminuição para ajustar a temperatura, o aparelho não sai do modo de poupança. Neste caso, para sair do modo Eco, deverá voltar a premir a tecla de função com o aparelho em modo de espera.

N.º	Temperatura local da água	Temperatura correspondente
1	≤ 15 °C	45 °C
2	16 °C – 21 °C	43 °C
3	22 °C – 27 °C	40 °C
4	≥ 28 °C	38 °C

Tabela 1. Tabela de correspondência de temperatura

NOTA

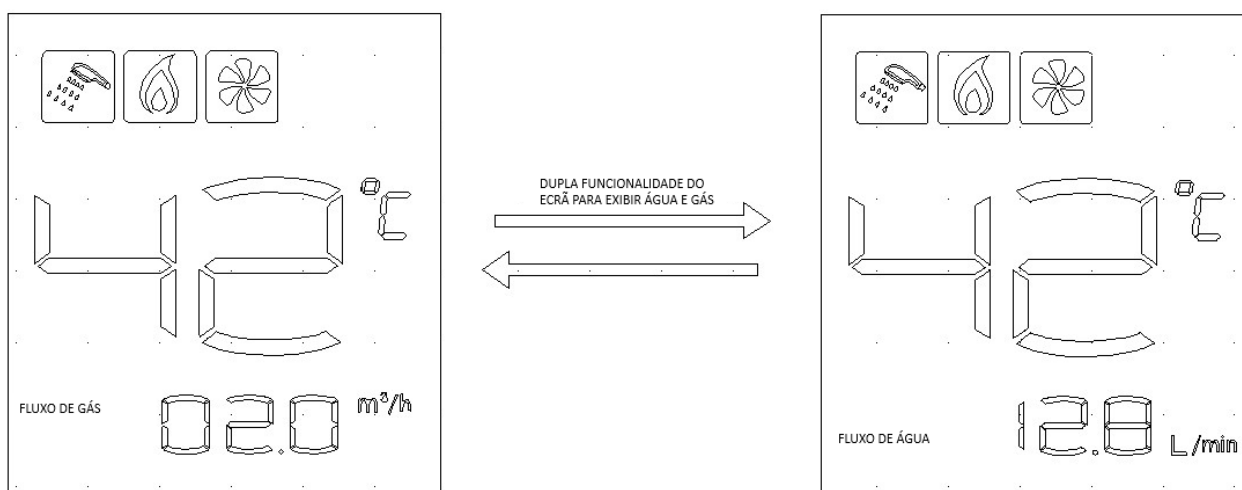
No modo Auto, após acender o esquentador, a temperatura apresentada será a ajustada antes de o aparelho começar a funcionar. Uma vez iniciado o funcionamento, a temperatura não variará em função das alterações da temperatura local da água.

3.2.4. Produção instantânea de água quente e visualização do consumo instantâneo de gás

Quando o esquentador está em funcionamento, o ecrã mostrará alternadamente a produção instantânea atual de água quente e o consumo instantâneo atual de gás. Os valores variarão de acordo com as condições reais de funcionamento, para que o utilizador possa conhecer o estado operativo atual do aparelho.

Por exemplo:

Quando o ecrã de informação em tempo real mostra “17.0 L/min”, isso indica que a produção instantânea atual de água quente do esquentador é de 17 litros por minuto. Quando o ecrã de informação em tempo real mostra “2.0 m³/h”, isso indica que o consumo instantâneo atual de gás do esquentador é de 2,0 m³ por hora.



3.2.4. Consulta do consumo acumulado de gás e água

Em estado de funcionamento, a tecla @ permite consultar o consumo acumulado de água e o consumo acumulado de gás. Prima a tecla @ uma vez para consultar a informação do consumo acumulado de água; prima novamente a tecla @ para consultar a informação do consumo acumulado de gás. Premindo a tecla @ pela terceira vez, ou se não for realizada qualquer operação durante 20 s, sair-se-á da função de consulta.

NOTA

- O consumo instantâneo de gás é apresentado na unidade básica m³/h. A produção instantânea de água quente é apresentada na unidade básica L/min.
- O consumo acumulado de água e de gás é apresentado na unidade básica m³.
- Quando o valor apresentado atinge 999 m³, o registo de água é apagado automaticamente. Por exemplo, quando o ecrã de consulta mostra “Produção de água 180 m³”, isso significa que o volume acumulado total de água do esquentador é de 180 m³. Quando a informação em tempo real mostra “Volume 8,3 m³”, isso indica que o consumo acumulado total de gás do esquentador é de 8,3 m³.
- O consumo acumulado de gás e o volume acumulado de água são apagados automaticamente em caso de falha de alimentação.
- O conteúdo apresentado pela função de consulta é apenas indicativo e não pode ser utilizado como medição oficial.

3.2.5. Função de proteção temporizada (apenas para esquentadores com proteção temporizada)

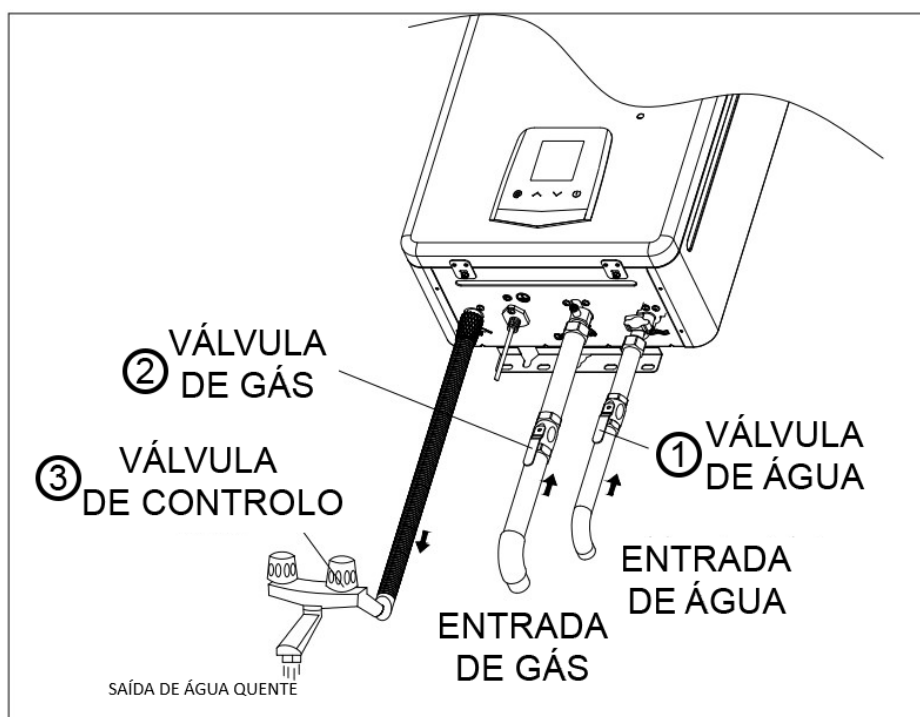
Quando o esquentador funciona de forma contínua durante 40 minutos, entra em estado de proteção de segurança com temporizador de desligamento. Trata-se de um fenómeno normal, destinado a recordar ao utilizador a importância de manter ventilado o ambiente de utilização. Se necessitar de continuar a utilizá-lo, feche a válvula de água e volte a abri-la.

3.3. PREVENÇÃO E SEGURANÇA

3.3.1. Prevenção do congelamento da água

Para evitar o congelamento da água, drene a água residual do interior do esquentador após cada utilização quando a temperatura ambiente estiver próxima ou for inferior a 0 °C, procedendo conforme indicado na figura inferior.

- Feche a válvula de gás ②.
- Feche a válvula de entrada de água fria ①; se existir uma válvula instalada no circuito de água quente, abra-a.
- Se existir uma válvula de controlo ③ na saída de água quente, abra-a.



3.3.2. Prevenção de acidentes por gás

- Verifique sempre a possível existência de fugas nas ligações de gás utilizando água com sabão. Se for detetada alguma fuga de gás, abra as portas e janelas do recinto. Nesse momento, não acenda nem acione interruptores, aparelhos elétricos nem fichas, uma vez que uma chama ou uma faísca elétrica poderiam provocar uma explosão.
- O esquentador deve utilizar exclusivamente o tipo de gás para o qual foi concebido. Não deve ser utilizado um tipo de gás diferente, nem sequer o mesmo tipo de gás se não corresponder ao previsto para o local de instalação.
- Inspeccione periodicamente a tubagem de gás e substitua-a todos os anos para evitar fugas devidas a fissuras ou deterioração.
- Se a chama apresentar instabilidade, deixe de utilizar o esquentador e contacte um serviço técnico qualificado para a sua reparação ou ajuste.

3.3.3. Prevenção de incêndios

- Não deixe o esquentador sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- Em caso de corte do fornecimento elétrico ou de água, feche a válvula de gás e a válvula de entrada de água.
- Não coloque toalhas nem peças de roupa sobre o esquentador.
- Não armazene materiais inflamáveis, explosivos ou voláteis perto do esquentador.
- Nunca incline a botija de gás nem a coloque de cabeça para baixo, pois o gás liquefeito poderia entrar facilmente no esquentador e provocar um incêndio.

3.3.4. Prevenção da intoxicação por monóxido de carbono

- Este produto deve evacuar os gases de combustão para o exterior durante o seu funcionamento; por isso, a conduta de evacuação de fumos deve ser ligada à saída situada na parte superior do esquentador para expulsar os gases para o exterior, manter o ar interior em boas condições e evitar uma combustão incompleta. Caso contrário, poderão ocorrer situações de perigo e até a morte.
- Uma pressão de gás demasiado baixa ou demasiado elevada provoca uma combustão anómala. Nesse caso, deixe de utilizar o esquentador e contacte um técnico qualificado.
- O pó e os depósitos de carbono acumulados podem obstruir o permutador de calor após uma utilização prolongada e afetar o rendimento da combustão, aumentando a concentração de monóxido de carbono. Por esse motivo, contacte pessoal qualificado para limpar e eliminar o pó e os depósitos de carbono a cada seis meses, a fim de garantir uma correta evacuação dos produtos da combustão.
- O esquentador deve ser instalado na posição vertical; se for instalado inclinado, a chama pode entrar em contacto com o permutador de calor e aumentar a produção de monóxido de carbono.
- Não beba a água do esquentador. A água do interior do esquentador não é adequada para consumo.

3.3.5. Atuação em caso de condições anómalas

Se ocorrer uma combustão anómala (retorno de chama, desprendimento de chama, pontas amarelas ou fumo negro, etc.), se forem perceptíveis odores ou ruídos anormais, ou se ocorrer qualquer outra situação de emergência, mantenha a calma, feche a válvula de fornecimento de gás e o interruptor de alimentação e contacte o serviço técnico ou o seu distribuidor de gás para reparação ou ajuste.

3.3.4. Prevenção de queimaduras

Quando utilizar o esquentador de forma intermitente, tenha cuidado com a água a temperatura excessivamente elevada no início e no fim da utilização, para evitar queimaduras. Durante o funcionamento e imediatamente após este, não toque em nenhuma parte do aparelho, especialmente na zona à volta da janela de observação da chama ou da cobertura frontal, exceto no comando e no painel de controlo, para evitar queimaduras.

3.4. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Inspeccione periodicamente o tubo/tubagem de gás para detetar qualquer defeito. Em caso de dúvida, contacte o serviço técnico. Verifique sempre que a tubagem de gás não apresenta fissuras.
- Verifique sempre a possível existência de fugas de água.
- Solicite a técnicos qualificados que inspecionem o queimador, a conduta de fumos e o ventilador uma vez por ano.
- Verifique sempre que a chama no interior do esquentador não apresenta condições anómalas.
- Mantenha limpa a cobertura do esquentador.
- Este produto utiliza a pressão da água para abrir as condutas. Quando a pressão da água for inferior a 0,2 bar, o esquentador não poderá acender-se.
- A válvula de drenagem pode pingar. Quando a pressão da água for demasiado elevada, a válvula de drenagem descarregará água para reduzir a pressão e proteger o esquentador.
- Quando o esquentador fornecer água quente a vários pontos de consumo ao mesmo tempo, o caudal de água quente reduzir-se-á, ou poderá mesmo não sair água quente.
- Quando a temperatura exterior for muito baixa e os gases de combustão entrarem em contacto com o ar frio, pode produzir-se condensação sob a forma de nevoeiro branco. Isto é normal.
- Quando a temperatura da água for demasiado elevada, ajuste uma temperatura mais baixa e reduza a abertura da torneira. Se a temperatura de saída da água continuar demasiado elevada, abra mais a torneira para a reduzir.
- Quando a temperatura da água for demasiado baixa e o caudal de água quente for tão elevado que ultrapasse a capacidade térmica do esquentador, a água de saída não estará suficientemente quente; reduza o caudal de água.
- Para garantir um acendimento imediato, o ventilador do aparelho pode continuar a funcionar durante algum tempo e parar automaticamente depois. Isto é normal.
- Se utilizar um chuveiro multifunções, a resistência pode ser demasiado elevada e a pressão de entrada da água pode ser demasiado baixa, ou o caudal de entrada pode ser insuficiente (abaixo do caudal mínimo de arranque); nesse caso, pode ocorrer o apagamento da chama ou a impossibilidade de acendimento. Selecione uma função de duche adequada.
- A água residual no interior do esquentador pode congelar no inverno, o que é prejudicial para o aparelho; por isso, deverá esvaziar a água após a sua utilização. (Consulte o método de drenagem).
- Para evitar a formação de incrustações, feche a válvula de gás após utilizar o esquentador e deixe sair a água quente do aparelho. Quando a água de saída estiver fria, feche a válvula de água fria.

3.4.1. Limpeza

O esquentador deverá ser limpo anualmente, mantendo livre de pó a conduta de passagem dos gases de combustão. Veja as instruções de limpeza indicadas a seguir. (Apenas para pessoal do serviço técnico).

- Desligue a alimentação elétrica e feche o fornecimento de gás.
- Espere uma hora para que o esquentador arrefeça.
- Retire a cobertura frontal desapertando o parafuso de fixação da cobertura.
- Utilize ar comprimido ou um meio equivalente para limpar a zona entre as aletas e o permutador de calor.
- Não desenrosque nem desloque qualquer outra peça do esquentador.
- Após a limpeza, volte a colocar a cobertura frontal.

3.5 PROBLEMAS MAIS FREQUENTES

SINTOMA / AVARIA	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO RECOMENDADA
A chama apaga-se durante a utilização	Válvula principal de gás semiaberta; pressão de gás demasiado baixa; pressão de água fria demasiado baixa; fornecimento de ar insuficiente; pressão do vento exterior demasiado elevada; conjunto do permutador de calor obstruído; falha no dispositivo de controlo da água	Abra completamente a válvula principal de gás; solicite a verificação da pressão de gás; verifique a pressão da água; melhore a ventilação do recinto; deixe de utilizar o aparelho se o vento exterior afetar o funcionamento; contacte o serviço técnico / pós-venda
Não se produz o acendimento ao abrir a válvula de água fria	Válvula principal de gás fechada; ar na tubagem de gás; válvula principal de água fria fechada; circuito congelado; pressão de água fria demasiado baixa; pressão do vento exterior demasiado elevada; falha no dispositivo de controlo da água	Abra completamente a válvula principal de gás ou reponha o fornecimento; purgue o ar da tubagem de gás; abra a válvula principal de entrada de água; espere que o sistema descongele; solicite a verificação da pressão da água; deixe de utilizar o aparelho se o vento exterior afetar o funcionamento; contacte o serviço técnico / pós-venda
Deflagração ao acender	Pressão de gás demasiado elevada; pressão do vento exterior demasiado elevada	Solicite a um técnico a verificação da válvula de regulação da pressão de gás; deixe de utilizar o aparelho até a ocorrência ser corrigida
Chama amarela com fumo	Conjunto do queimador obstruído; conjunto do permutador de calor obstruído	Contacte o serviço técnico / pós-venda para limpeza ou verificação
Chama anormal com odor estranho	Fornecimento de ar insuficiente; conjunto do queimador obstruído; conjunto do permutador de calor obstruído	Melhore a ventilação e a entrada de ar fresco; contacte o serviço técnico / pós-venda
Acendimento com ruídos anormais	Pressão de gás demasiado elevada; conjunto do queimador obstruído	Solicite a um técnico a verificação da pressão de gás; contacte o serviço técnico / pós-venda
A água não atinge temperatura suficiente ao ajustar na posição de temperatura alta	Válvula principal de gás semiaberta; pressão de gás demasiado baixa; ajuste incorreto de temperatura / caudal; falha no dispositivo de controlo da água	Abra completamente a válvula principal de gás; solicite a verificação da pressão de gás; ajuste corretamente o regulador do caudal de água; contacte o serviço técnico / pós-venda
A água sai demasiado quente ao ajustar na posição de temperatura baixa	Ajuste incorreto de temperatura / caudal; falha no dispositivo de controlo da água	Ajuste corretamente o regulador do caudal de água; contacte o serviço técnico / pós-venda

SINTOMA / AVARIA	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO RECOMENDADA
A chama apaga-se ao ajustar a baixa temperatura	Pressão de água fria demasiado baixa	Solicite a verificação da pressão da água
A chama não se apaga ao fechar a válvula de água fria	Falha no dispositivo de controlo da água	Contacte o serviço técnico / pós-venda

3.6. EXPLICAÇÃO DOS CÓDIGOS DE ERRO

Durante o funcionamento, se a chama se apagar e desaparecerem as indicações de funcionamento do ecrã, isso significa que foi ativado o dispositivo de segurança. A visualização intermitente de um código de avaria indica que se produziu uma anomalia. Quando aparecer um código de erro intermitente, feche a válvula de água quente e volte a abri-la, ou desligue e volte a ligar o painel, repetindo a operação uma ou duas vezes. Se o ecrã continuar a mostrar o código de avaria, feche a válvula de água e a válvula de gás, desligue a ficha de alimentação e contacte o serviço pós-venda.

Código de erro	Explicação
01	Avaria do sensor de temperatura da água de entrada
10	Deteção de sinal de chama durante a verificação prévia
11	Falha de acendimento
12	Apagamento accidental da chama durante a combustão normal
13	Proteção por falha do termóstato
32	Proteção por bloqueio do ventilador
40	Avaria do ventilador ou do respetivo circuito de acionamento
50	Proteção por sobreaquecimento da saída
51	Proteção por sobreaquecimento da entrada
60	Proteção por falha do sensor de temperatura da água de saída
80	Proteção por temporização

4. GARANTIA

MUITO IMPORTANTE!:

PARA TER DIREITO A ESTA GARANTIA, DEVERÁ SER APRESENTADA OBRIGATORIAMENTE, NO MOMENTO DA INTERVENÇÃO DO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA, A COMPROVAÇÃO DA DATA DE RECEÇÃO DO APARELHO ATRAVÉS DA FATURA OU DO TALÃO DE COMPRA DO MESMO. EM AMBOS OS CASOS, O DOCUMENTO TEM DE ESTAR PERFEITAMENTE LEGÍVEL. EM CASO DE OBRA NOVA, DEVERÁ SER APRESENTADA A CÉDULA DE HABITABILIDADE DA HABITACÃO.

A TERMOS NEGARRA, S.L. agradece a sua confiança ao adquirir um aparelho da nossa fabricação e espera que o produto corresponda às expectativas nele depositadas.

Garantia legal

A presente garantia legal relativa ao esquentador a gás baseia-se nos direitos que lhe assistem perante o vendedor, derivados do contrato de compra e venda do seu esquentador (fatura comercial + Catálogo/web NEGARRA), regulados pelo Real Decreto Legislativo 7/2021, de 27 de abril de 2021 (Texto Refundido da Lei Geral para a Defesa dos Consumidores e Utilizadores, ou LGDCU). O referido texto legal faculta-lhe, enquanto consumidor e utilizador, a possibilidade de solicitar gratuitamente a reparação ou substituição do termo em caso de falta de conformidade do aparelho relativamente ao contrato, desde que a opção escolhida não seja

objetivamente impossível nem economicamente desproporcionada em relação à outra. Presume-se, salvo prova em contrário, que as faltas de conformidade que se manifestem nos primeiros 2 anos após a entrega do esquentador já existiam no momento da entrega. Esta presunção deve ser corroborada pelo Serviço Técnico Oficial da TERMOS NEGARRA para produzir efeitos. Assim, solicitamos que informe a empresa de imediato para evitar males maiores e poder resolver o problema com a maior brevidade possível e com o menor prejuízo para si. Após os dois anos, caberá ao utilizador provar que a referida falta de conformidade já existia no momento da entrega do termo.

O período de garantia legal estabelecido é de TRÊS ANOS a contar da data indicada na fatura de venda. Durante este período, o Serviço Técnico Oficial determinará que peças deverão ser reparadas ou substituídas por peças novas, incluindo a garantia tanto a deslocação como a mão de obra necessária para a sua reparação, desde que a avaria se deva a uma não conformidade do nosso aparelho existente no momento da sua entrega.

Condições gerais da garantia legal

Em todos os casos expostos até ao momento, quer para a garantia legal quer para a comercial, a montagem e desmontagem do aparelho serão por conta do utilizador. Se for necessário substituir o esquentador, a garantia concedida ao mesmo será a que restar ao aparelho que substitui, sendo, no mínimo, de 6 MESES, mas em caso algum terá início um novo período de garantia legal ou comercial.

Todos os esquentadores devem ser instalados de forma acessível para os técnicos do SAT, ficando a cargo do utilizador a disponibilização dos meios necessários e os custos que permitam o acesso ao esquentador para a sua reparação. Ao abrigo da regulamentação em vigor sobre Segurança e Higiene no Trabalho, os técnicos podem recusar realizar qualquer reparação que, devido às condições de instalação do aparelho, represente um risco para a sua integridade física.

Esta garantia não inclui as avarias produzidas por força maior (fenómenos atmosféricos ou geológicos), nem as decorrentes de instalação incorreta (pressão de água ou de gás inadequadas), nem os componentes de plástico, pilotos, esmaltes e pinturas que tenham sido danificados por choques ou quedas. Esta garantia não cobre as avarias produzidas ou decorrentes de uma omissão ou incumprimento das disposições normativas que, para a instalação e utilização do aparelho, se detalham no livro de instruções, onde do mesmo modo se incluem as recomendações para a obtenção do seu máximo rendimento.

O incumprimento das indicações prescritas neste manual significa utilizar indevidamente o aparelho, do ponto de vista técnico e da segurança das pessoas, afastando o fabricante e/ou o representante legalmente estabelecido de qualquer responsabilidade em caso de acidentes pessoais ou danos em bens e/ou no aparelho, ficando excluídas da garantia todas as avarias decorrentes de uma manipulação incorreta ou de um tratamento indevido do aparelho.

Do mesmo modo, esta garantia não inclui as avarias originadas por uma utilização indevida ou não doméstica do esquentador a gás, quer em estabelecimentos públicos quer em atividades profissionais. Ficarão igualmente excluídos da garantia os aparelhos que tenham sido manipulados por pessoas alheias à TERMOS NEGARRA, S.L. ou que não tenham sido expressamente autorizadas por esta.

A presente garantia é válida apenas em território espanhol e está sujeita às exceções anteriormente mencionadas. Perante a eventualidade de uma avaria, pode aceder ao site da empresa (www.termosnegarra.com) para solicitar uma intervenção ou contactar através do correio eletrónico sat@termosnegarra.com. Do mesmo modo, se necessitar de efetuar qualquer comunicação legal com a nossa empresa, deverá dirigir-se à TERMOS NEGARRA, S.L., C/ Maestro Falla, 17 3º - 2ª, 08034 Barcelona, como distribuidor exclusivo dos termos da marca NEGARRA.